

<p>Zmluva o klinickom skúšaní uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len „obchodný zákonník“)</p>	<p>Clinical Trial Agreement concluded according to § 269 par. 2 et seq. Act no. 513/1991 Coll. Commercial Code in force wording (hereinafter referred to as the “Commercial Code”) (hereinafter referred to as the "Agreement")</p>
<p>Kodiak Sciences Inc.</p> <p>Sídlo: 1200 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304 USA</p> <p>IČO: 27-0476525 (Federálne daňové identifikačné číslo USA)</p> <p>Spoločnosť založená v štáte Delaware, číslo spisu Číslo spisu: 4701634</p> <p>ďalej „Zadávateľ“</p>	<p>Kodiak Sciences Inc.</p> <p>Registered office: 1200 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304 U.S.A</p> <p>ID No.: 27-0476525 (US Federal Tax ID)</p> <p>Incorporated in the State of Delaware, File Number: 4701634</p> <p>further, “Sponsor”</p>
A	And
<p>Fakultná nemocnica s poliklinikou Žilina, so sídlom na adrese ul. Vojtecha Spanyola 43, 012 07 Žilina, zastúpená/é Radou riaditeľov v zložení: generálny riaditeľ Ing. Igor Stalmašek, MBA ekonomický riaditeľ: Ing. Peter Braška, MBA medicínsky riaditeľ: MUDr. Igor Bízik, MBA IČO: 17335825 DIČ: 2020699923</p> <p>ďalej len „zdravotnícke zariadenie“</p>	<p>Fakultná nemocnica s poliklinikou Žilina, with its registered address at ul. Vojtecha Spanyola 43, 012 07 Žilina, represented by Rada riaditeľov in the composition: general director Ing. Igor Stalmašek, MBA economic director: Ing. Peter Braška, MBA medical director: MUDr. Igor Bízik, MBA Company ID no.: 17335825 Tax ID no.: 2020699923</p> <p>further, the “Institution“</p>
A	And
<p>MUDr. Mikuláš Alexík, PhD., FEBO, MBA s trvalým bydliskom na adrese Veľká Okružná 2131/84, 010 01 Žilina. Dátum narodenia: ďalej len „skúšajúci“</p>	<p>MUDr. Mikuláš Alexík, PhD., FEBO, MBA permanent residence at Veľká Okružná 2131/84, 010 01 Žilina DOB: further, the “Principal Investigator“</p>
ďalej jednotlivo ako „ zmluvná strana “ spoločne ako „ zmluvné strany “	each a “ Party ” and collectively the “ Parties ”
uzatvárajú túto zmluvu o klinickom skúšaní („ zmluva “):	conclude this Clinical Trial Agreement („ Agreement “):
<p>I. Predmet a účel zmluvy</p>	<p>I. Subject and purpose of the Agreement</p>

<p>1) Predmetom tejto zmluvy je klinické skúšanie skúšaného liečiva KS301(ďalej len „skúšané liečivo“) (ďalej len „klinické skúšanie“), ktorézadávateľ,KodiakSciencesInc. , v rámci Európskej únie je zastúpenéRegResponseLtd, Lee ViewHouse, 12/13 South Cork, Írsko, T12T0CT (ďalej jednotlivo i spoločne len „zadávateľ“) vykonáva v zmysle protokolučísloKS301P104: Prospektívne, randomizované, dvojito zaslepené, multicentrické skúšanie fázy 3 s dvoma ramenami a kontrolou aktívnym komparátorom, s cieľom posúdiť účinnosť a bezpečnosť intravitreálneho skúšaného produktu KSI-301 v porovnaní s intravitreálnym afliberceptom u účastníkov s poškodením zraku, ktoré je sekundárne k doteraz neliečenému diabetickému makulárnemu edému (DME) (GLEAM) (ďalej len „protokol“), ktorý podrobne charakterizuje činnosti vykonávané v rámci klinického skúšania a del'bu zodpovednosti medzi zmluvnými stranami.</p> <p>2) Účelom zmluvy je stanoviť podmienky pre vykonávanie klinického skúšania a určiť práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti s klinickým skúšaním. Zdravotnicke zariadenie a skúšajúci budú klinické skúšanie vykonávať vysoko profesionálne v súlade s podmienkami tejto zmluvy (čo, okrem iného, zahŕňa aj včasné odovzdávanie všetkých údajov a ďalších informácií týkajúcich sa klinického skúšania, vrátane všetkých záznamových formulárov účastníka klinického skúšania(CRF) aleboelektronickýchzáznamových formulárov účastníka klinického skúšania (tzv. e-CRF).</p> <p>3) Zdravotnicke zariadenie vyhlasuje, že ono samo a skúšajúci disponujú skúsenosťami, schopnosťami, primeraným počtom účastníkovklinického skúšania (pacientov), ktorým poskytuje zdravotnú starostlivosť, ako aj prostriedkami, ktorými sa, okrem iného, myslí personál a vybavenie potrebné na presné, účinné a rýchle, profesionálne a kompetentné vykonávanie klinického skúšania a že tieto prostriedky vždy využije tak, aby sa klinické skúšanie vykonávalo uvedeným spôsobom.</p> <p>4) Skúšajúci vyhlasuje, že nie je zamestnancom alebo zástupcom PPD/zadávateľa.</p> <p>5) Pokiaľ by sa medzi podmienkami stanovenými v protokole a v tejto zmluve vyskytla akákoľvek nezrovnalosť alebo konflikt, rozhodujúcimi vo vzťahu</p>	<p>1) The subject of the Agreement is the clinical evaluation of the Study Drug KS301(further, the “Study Drug”) (further, the “Study”), which Sponsor is Kodiak Sciences Inc.which is being represented within the European Union by RegResponse Ltd, located at Lee View House, 12/13 South Cork, Ireland, T12T0CT (further individually and collectively, the “Sponsor”) pursuant to Protocol KS301P104 perform : “A Prospective, Randomized, Double-masked, Active Comparator-controlled, Multi-center, Two-arm, Phase 3 Study to Evaluate the Efficacy and Safety of Intravitreal KSI-301 Compared with Intravitreal Aflibercept in Participants with Visual Impairment Secondary to Treatment-naïve Diabetic Macular Edema (DME) (GLEAM)”, (further, the “Protocol”) which describes in detail the activities conducted in the Study and the division of responsibilities among Parties.</p> <p>2) The purpose of the Agreement is to set out the terms and conditions for conducting the Study, and to provide the rights and obligations of the Parties in connection with the Study. Institution and Principal Investigator shall conduct the Studyin a highly professional manner and in accordance with the terms and conditions of this Agreement (which shall include but not be limited to, submitting all data and other information related to the Study in a timely manner, including all case report forms (CRFs), or electronic CRFs (also called e-CRFs).</p> <p>3) The Institution declares that it, and the Principal Investigator, have the experience, capability, adequate number of Study subjects in care and resources including, but not limited to, personnel and equipment to accurately, efficiently and expeditiously perform the Study in a professional and competent manner and shall use these resources at all times to perform the Study in such manner.</p> <p>4) The Principal Investigator declares that he/she is not an employee or agent of PPD/Sponsor.</p> <p>5) If there is any discrepancy or conflict between the terms contained in the Protocol and this Agreement, the terms of the the Protocol shall govern and control with regards to the scientific and clinical aspects of the</p>
---	--

<p>k vedeckým a klinickým aspektom vykonávaniaklinického skúšania budú podmienky protokolu a rozhodujúcimi vo vzťahu k ostatným aspektom budú podmienky tejto zmluvy.</p> <p>6) Zadávateľ si najal spoločnosť PPD Investigator Services LLC (ďalej len „PPD“) organizáciu klinického výskumu, ktorá bude v mene zadávateľa vykonávať niektoré funkcie a činnosti spojené so zodpovednosťou zadávateľa za začatie klinického skúšania a aktivity monitorovania klinického skúšania. Aby sa zabránilo akýmkoľvek pochybnostiam, strany sa týmto dohodli a potvrdzujú, že spoločnosť PPD nie je zmluvnou stranou tejto dohody.</p> <p>7) Zadávateľ a zastupuje iba na účely podpísania tejto dohody spoločnosť PPD Investigator Services LLC, spoločnosť založená podľa zákonov štátu Delaware so sídlom: 929 North Front Street, Wilmington NC 28401, USA.</p> <p>8) Zmluvné strany sú si vedomé a berú na vedomie, že zadávateľ môže delegovať niektoré zo svojich funkcií a aktivít pre toto klinické skúšanie na miestnu pobočku PPD v Slovenskej republike za účelom koordinácie a vykonávania</p> <p>9) Zadávateľ si najal spoločnosť Greenphire so sídlom na 1018 West 9th Avenue, Suite 200 King of Prussia, PA 19406, USA ako platobného agenta pre zadávateľa (ďalej len „Greenphire“), globálneho poskytovateľa platieb za klinické skúšanie, ktorý bude vykonávať platby v mene zadávateľa tohto klinického skúšania</p>	<p>conduct of the Study, and the Agreement shall govern and control with respect to all other matters.</p> <p>6) Sponsor has hired PPD Investigator Services LLC (hereinafter, the “PPD”) a clinicalresearchorganization to perform on the Sponsor’s behalf some of the functions and activities related to the Sponsor’s responsibilities for Study Start – up and Study monitoring activities. For the Avoidance of any doubts, the Parties hereby agree and confirm that PPD is not a party to this Agreement.</p> <p>7) For the only purposes of signing this Agreement, Sponsor is represented by PPD Investigator Services LLC, a company organized under the laws of the State of Delaware having its principal office at 929 North Front Street, Wilmington NC 28401, USA.</p> <p>8) The Parties are aware and acknowledge that Sponsor may delegate some of its functions and activities for this Study to PPD local affiliate in Slovak Republic to coordinate and perform</p> <p>9) Sponsor has hired Greenphire located at 1018 West 9th Avenue, Suite 200 King of Prussia, PA 19406, U.S.A as paying agent for the Sponsor (hereinafter “Greenphire”) a global provider of clinical trial payments to perform on the Sponsor’s behalf payments for this Study.</p>
<p>II. Začatie klinického skúšania</p>	<p>II. Commencement of the Study</p>
<p>1) Klinické skúšanie sa začne na základe povolenia Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv a súhlasného stanoviska príslušnej lokálnej etickej komisie a/alebo multicentrickej etickej komisie (ďalej spoločne len „ŠÚKL / etické komisie“).</p> <p>2) Kópie rozhodnutia a súhlasného stanoviska v zmysle ods. 1 sa budú archivovať v zdravotníckom zariadení, a to u skúšajúceho v dokumentácii o vykonávaní klinického skúšania.</p>	<p>1) The Study will be commenced on the basis of a permit from the State Institute for Drug Control and the concurring opinion of the relevant local ethics committee and/or multi-center ethical committee (further collectively, the “Regulatory Authority / Ethics Committees“).</p> <p>2) Copies of the decision and of the concurring opinion pursuant to par. 1 will be filed at the Institution, with the Principal Investigator, in the documentation about the conduct of the Study.</p>
<p>III. Miesto a doba vykonávania klinického skúšania</p>	<p>III. Place and term of conducting the Study and the</p>

a pracovisko klinického skúšania	Study Site
<p>1) Klinické skúšanie sa bude vykonávať na Oftalmologickom oddelení zdravotníckeho zariadenia (ďalej len „pracovisko klinického skúšania“), na čele so skúšajúcim a ďalšími zamestnancami a zástupcami poverenými zdravotníckym zariadením na vykonávanie činností klinického skúšania (ďalej len „tím klinického skúšania“).</p> <p>2) Zmeny pracoviska klinického skúšania vrátane menovania alebo doplnenia poverených zamestnancov alebo nahradenia skúšajúceho možno vykonať len po dohode medzi zdravotníckym zariadením a skúšajúcim. Písomné vyhotovenie týchto zmien sa musí zaevidovať v dokumentácii o vykonávaní klinického skúšania.</p> <p>3) Klinické skúšanie sa na pracovisku klinického skúšania nezačne pred začiatkom platnosti tejto zmluvy a pokiaľ nebudú splnené ďalšie podmienky vyžadované príslušnými právnymi predpismi. Výber účastníkov klinického skúšania pre klinické skúšanie sa začne v priebehu Október 2021; ukončenie celého klinického skúšania je naplánované na Marec 2024. Dobu vykonávania klinického skúšania môže PPD v mene zadávateľa v jeho priebehu predĺžiť alebo skrátiť. Zmeny doby vykonávania klinického skúšania nebudú nevyžadovať dodatok k tejto zmluve a zdravotnícke zariadenie/ skúšajúci budú o tejto zmene písomne informovaní; email je považovaný za vzájomne akceptovateľný.</p> <p>4) S liečbou žiadneho pacienta sa nezačne skôr, než bude zaobstaraný súhlas všetkých relevantných etických komisií a všetky ďalšie povolenia potrebné na vykonávanie tohto klinického skúšania.</p> <p>5) Pokiaľ by v priebehu klinického skúšania začalo byť zjavné, že klinické skúšanie nebude dokončené v termíne, je skúšajúci povinný okamžite o tom informovať PPD.</p>	<p>1) The Study shall be conducted at Ophthalmology Department of the Institution (further, the “Study Site”), headed by the Principal Investigator, and other employees and agents authorized by Institution to conduct Study activities (further, the “Study Team”).</p> <p>2) Changes to the Study Team, including appointment or addition of authorized employees or replacement of the Principal Investigator, can be made only after agreement between, the Institution and the Principal Investigator is obtained. A written document about such change(s) must be filed in the documentation about the conduct of the Study.</p> <p>3) The Study will not be started in the Study Site before this Agreement becomes valid and other conditions required by relevant legal regulations are fulfilled. Study subject recruitment is scheduled to start in October 2021; the entire Study is scheduled to be completed by March 2024. The term of the Study may be extended or shortened by PPD on behalf of Sponsor during its course. Any alteration of above-mentioned timelines shall not necessitate an amendment to this Agreement and may be communicated to Institution/Principal Investigator in writing; e-mail is mutually agreeable.</p> <p>4) No subject treatments will be initiated prior to receipt of approval of all relevant Ethics Committees and any other approvals required to conduct the Study.</p> <p>5) If, during the Study, it becomes apparent that the Study will not be completed on schedule, the Principal Investigator has to notify PPD immediately.</p>
<p>IV. Základné podmienky vykonávania klinického skúšania</p>	<p>IV. Basic conditions for conducting the Study</p>
<p>1) Počas vykonávania klinického skúšania je zdravotnícke zariadenie skúšajúci povinný dodržiavať všetky právne predpisy, pravidlá a regulácie, vrátane tých, ktoré súvisia s dodržiavaním protikorupčných</p>	<p>1) While conducting the Study, the Institution and the Principal Investigator shall comply with all applicable laws, rules and regulations, including those related to anti-corruption compliance as more</p>

zákonov, ako je bližšie špecifikované v **prílohe B**(priložené ako príloha tejto zmluvy)najmä Zákon č. 362/2011 Z.z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 576/2004 Z.z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, o požiadavkách na klinické skúšanie a správnu klinickú prax v znení neskorších predpisov,konať a (i) v súlade s požiadavkami etických komisií; (ii) konať v súlade s informáciami a inštrukciami poskytnutými PPD a/alebo zadávateľom alebo v ich mene a (iii) v súlade so základnými podmienkami a zásadami ustanovenými:

a) v protokole klinického skúšania ktorý môže byť z času na čas menený výhradne zadávateľom, s upovedomením Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv alebo po schválení zo strany Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv a so súhlasným stanoviskom etickej komisie. Skúšajúci sa zaväzuje, že na potvrdenie jeho súhlasu s dodržiavaním protokolu doručí PPD/zadávateľovi podpísanúpodpisovú stranu protokolu (Protocol Signature Page);

b) v pokynoch zadávateľa s názvom **Brožúra pre skúšajúceho**, ktoré obsahujú všetky doposiaľ známe informácie o skúšanom liečive a jeho vlastnostiach. PPD alebo Zadávateľ dodá tento dokument na pracovisko klinického skúšania a tento sa pripojí k dokumentácii o vykonávaní klinického skúšania; a

c) v prípadoch, kde sa takéto povolenie vyžaduje, v povolení vykonávať klinické skúšanie vydanom Štátnym ústavom pre kontrolu liečiv a v súhlasnom stanovisku etických komisií, ako je to uvedené v čl. II. tejto zmluvy.

2) Zdravotnicke zariadenie sa zaväzuje, že zabezpečí, aby hlavný skúšajúci konal v súlade so všetkými právnymi predpismi, najmä ohlasovacími povinnosťami vyplývajúcimi zo zákona č. 211/2000 Z.z.

3) Klinické skúšanie sa bude vykonávať v súlade s etickými normami Slovenskej lekárskej spoločnosti, podľa správnej klinickej praxe, v súlade s podmienkami stanovenými Helsinskou deklaráciou Svetovej lekárskej asociácie a v súlade so Smernicou o správnej klinickej praxi prijatou Medzinárodnou konferenciou o harmonizácii technických požiadaviek na registráciu farmaceutických výrobkov na humánne použitie (ďalej

specifically set forth in **Exhibit B** attached hereto and incorporated herein, and also in particular Act no. 362/2011 Coll., on Drugs and Health Devices, as amended, Act no. 576/2004 Coll., on Health Care, as amended,, on Requirements for Clinical Studies and Good Clinical Practice, as amended; and (i) in accordance with the requirements of all relevant Ethics Committees;(ii) the information and instructions provided by or on behalf of PPD and/or Sponsor; and (iii) in accordance with the basic conditions and principles provided by:

a) the Protocol ,which may be be changed only by Sponsor from time to time, and with notification to the State Institute for Drug Control or an approval from the State Institute for Drug Control and the concurring opinion of the Ethics Committee. The Principal Investigator agrees, as an evidence of his consent to follow the Protocol, to deliver to PPD/Sponsor the signed Protocol Signature Page;

b) the Sponsor's instruction titled **Investigator Brochure** which contains all presently known information about the Study Drug and its qualities.PPD or Sponsor shall deliver this document to the Study Site and it shall be attached to the documentation about the conduct of the Study;and

c) the permit to conduct the Study issued by the State Institute for Drug Control, in cases where such permit is required, and the concurring opinion of the Ethics Committees as specified in art. II. of the Agreement.

2) The Institution undertakes to ensure that the Principal Investigator and the Study Site fulfill and comply in accordance with all legal regulations, in particular the reporting obligations arising from Act no. 211/2000 Coll.

3) The Study shall be conducted in accordance with the ethical standards of the Slovak Medical Association, good clinical practices, conditions under the World Medical Association's Declaration of Helsinki and the Guideline for Good Clinical Practices set by the International Conference for Harmonization of Technical

<p>len „Smernice ICH GCP“),americkým zákonom o zahraničných korupčných praktikách z roku 1977, britským zákonom o úplatkárstve z roku 2010a ďalšími všeobecne uznávanými príslušnými dokumentmi.</p> <p>4) Pre prehľadnosť, dokumenty uvedené v ods. 1 písmeno (a) a (b) sa považujú za "dôverné a informácie" (definované nižšie)a môžu byť poskytnuté len členom pracoviska klinického skúšania, ktorí ich potrebujú vedieť a sú viazaní mlčanlivosťou a záväzkom nepoužitia minimálne tak prísny, ako tie, ktoré sú obsiahnuté v tejto zmluve.</p> <p>5) Skúšajúci sa ďalej zaväzuje, že zadávateľovi odovzdá riadne vyplnené a podpísané tlačivo FDA 1572, pokiaľ to zadávateľ bude požadovať. Zdravotnícke zariadenie zaisťuje, aby on a skúšajúci a spoluskúšajúci vyplnili a predložili formulár o majetkovom priznaní poskytnutý zadávateľom aby aktualizovali tento dokument podobu jedného (1) roka po ukončení klinického skúšania v prípade, že sa vyskytli prípadné zmeny.</p> <p>6) Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci musia udržiavať úplné a primerane presné záznamy o klinickom skúšaní, a to vrátane, iného, evidencie týkajúcej sa identifikácie účastníkov klinického skúšania, klinických pozorovaní, laboratórnych skúšok a predpisovania a výdaja liekov v súlade so smernicou ICH GCP a všetky tieto záznamy musia byť dostatočné na to, aby skúšajúcemu a zdravotníckemu zariadeniu umožňovali poskytovať zadávateľovi úplné a presné informácie o všetkých aspektoch a výsledkoch klinického skúšania. PPD a/alebo zadávateľ sú oprávnení záznamy kontrolovať a vykonávať ich audit (a to vrátane, ich, záznamov týkajúcej sa identifikácie účastníkov klinického skúšania, klinických pozorovaní, laboratórnych skúšok a predpisovania a výdaja liekov) a kontrolovať ďalšie informácie týkajúce sa klinického skúšania, pričom o takejto kontrole dajú v primeranom čase</p> <p>7)</p> <p>Skúšané liečivosá bude dodávať : Nemocničná lekáreň, Fakultná nemocnica s poliklinikou Žilina, ul. Vojtecha Spanyola 43, 012 07 Žilina, Slovenská republika (ďalej len „lekáreň“). Lekáreň poverí primerane kvalifikovaného zamestnanca, aby konal ako „poverený</p>	<p>Requirements for the Registration of Pharmaceuticals for Human Use (further the “ICH GCP Guidelines”), the US Foreign Corrupt Practices Act 1977 and the UK Bribery Act 2010. and other generally accepted applicable documents.</p> <p>4) For clarity, the documents specified in par. 1 letter (a) and (b) are deemed to be „Confidential Information“ (defined below),and may be provided only to Study Team members who have a need to know and are bound by confidentiality and non-use obligations at least as stringent as those contained in this Agreement.</p> <p>5) The Principal Investigator agrees further to deliver to Sponsor a duly completed and signed form FDA 1572, if the Sponsor requires so. Institution will ensure that Principal Investigator and sub-investigators will complete and submit the financial disclosure forms provided by Sponsor , and shall update such forms for one (1) year after completion of the Study in case of any applicable change.</p> <p>6) Institution and Principal Investigator shall maintain complete and accurate Study records,including, without limitation, records relating to Study Subject identification, clinical observations, laboratory tests, and drug receipt and disposition, in accordance with ICH-GCP Guidelines, and in all cases sufficient to enable the Principal Investigator and Institution to furnish the Sponsor with complete and accurate information regarding all aspects and results of the Study.PPD and/or Sponsor shall be allowed to inspect and audit the records (including without limitation records relating to Study Subject identification, clinical observations, laboratory tests, and drug receipt and disposition) and other Study related information upon reasonable advance notice</p> <p>7)</p> <p>The Study Drug will be delivered to :Nemocničná lekáreň, Fakultná nemocnica s poliklinikou Žilina, ul. Vojtecha Spanyola 43, 012 07 Žilina, Slovenská republika (further the “Pharmacy”).The Pharmacy will</p>
--	---

<p>farmaceut“, ktorý bude zabezpečovať správne zaobchádzanie so skúšaným liečivom a všetkou súvisiacou medikáciou použitou v rámci klinického skúšania (vrátane placeba) v súlade s protokolom, správnu klinickú praxou a vyhláškou č. 433/2011 Z.z..</p> <p>9) Zdravotnícke zariadenie je povinné zabezpečiť, aby skúšajúci v súlade s platnými právnymi predpismi nahlásil zdravotným poisťovniam zaradenie jednotlivých účastníkov klinického skúšania nadanompracovisku klinického skúšania bez zbytočného odkladu.</p> <p>10) Zdravotnícke zariadenie/skúšajúci je povinné zabezpečiť od každého účastníka klinického skúšania súhlas s nahlasovaním svojich osobných údajov zdravotnej poisťovni.</p> <p>11) V prípade, ak zdravotnícke zariadenie alebo skúšajúci poruší niektorú zo svojich povinností uvedených v tejto zmluve, alebo ak skúšajúci nesplní niektorú zo svojich povinností podľa tejto zmluvy riadne a včas, zdravotnícke zariadenie zodpovedá v plnom rozsahu za akúkoľvek škodu vzniknutú zadávateľovi v súvislosti s porušením ktorejkoľvek z uvedených povinností zdravotníckeho zariadenia a/alebo skúšajúceho. Zdravotnícke zariadenie je v takom prípade povinné nahradiť zadávateľovi aj všetky prípadné sankcie uložené zadávateľovi príslušnými orgánmi štátnej správy v súvislosti s porušením povinnosti zdravotníckeho zariadenia a/alebo skúšajúceho podľa tejto zmluvy.</p>	<p>authorize an employee appropriately qualified to act as the „Delegated Pharmacist“ to secure proper handling of the Study Drug and any related medication used in the Study (including placebo), in accordance with the Protocol, Good Pharmaceutical Practice and Decree no. 433/2011 Coll ..</p> <p>9) The Institution shall cause the Principal Investigator to report to the health insurance companies, in accordance with applicable law, Study subjects enrolled into the Study at the Study Site without any delay.</p> <p>10) The Principal Investigator shall ensure that each Study subject provides consent for his/her personal data to be provided to the health insurance company.</p> <p>11) If either the Institution or Principal Investigator breaks any of its/his/her obligations listed in this paragraph or fail to fulfil any of its/his/her obligations, pursuant to this paragraph, properly and in time, the Institution shall be deemed fully responsible for any damage caused to the Sponsor in connection to the breach of any of the listed Institution's and/or Principal Investigator's responsibilities. In such a case the Institution shall reimburse the Sponsor for any and all sanctions applied to the Sponsor by applicable regulatory authority related to the breach of Institution's and/or Principal Investigator's obligations pursuant to this Agreement.</p>
<p style="text-align: center;">V.</p> <p style="text-align: center;">Výber účastníkov klinického skúšania pre klinické skúšanie a informovaný súhlas</p>	<p style="text-align: center;">V.</p> <p style="text-align: center;">Selection of Study subjects for Study and informed consent</p>
<p>1) Predpokladaný nábor subjektov klinického skúšania sa začína v mesiaci Október 2021; plánovaný koniec celého klinického skúšania je Marec 2024.</p> <p>Nábor do klinického skúšania prebieha na kompetitívnom základe. Zdravotnícke zariadenie zaradí približne 5 subjektov klinického skúšania. Žiadna zmena vyššie uvedeného harmonogramu alebo počtu zaradených subjektov klinického skúšania si nevyžiada dodatok k tejto zmluve a zdravotníckemu zariadeniu / skúšajúcejmu môžu byť oznámená písomne; e-mail je pre obe strany prijateľný.</p>	<p>1) Study subject recruitment is scheduled to start in October 2021 the entire Study is scheduled to be completed by March 2024.</p> <p>Enrolment to the Study is performed on competitive basis. Approximately <5 Study subjects shall be enrolled at the Institution. Any alteration of above-mentioned timelines, or number of enrolled Study subjects shall not necessitate an amendment to this Agreement and may be communicated to Institution/Principal Investigator in writing; e-mail is mutually agreeable.</p> <p>2) The Study subjects may be included in the</p>

<p>2) Účastníci klinického skúšania môžu byť do klinického skúšania zaradení len:</p> <p>a) s písomným informovaným súhlasom podľa § 29 Zákona č. 362/2011 Z.z. v znení neskorších predpisov a potom, čo boli riadne poučení; alebo</p> <p>b) v súlade so zákonnými podmienkami ustanovenými v zákone č. 362/2011 Z.z. v znení neskorších predpisov.</p> <p>3) Pri spisovaní, vyžadovaní a vypĺňaní informovaného súhlasu musia zadávateľ, skúšajúci a zdravotnícke zariadenie dodržiavať príslušné právne predpisy a odporúčania uvedené najmä v čl. IV. tejto zmluvy.</p> <p>4) Skúšajúci si podpísaný informovaný súhlas ponechá v záznamoch klinického skúšania v súlade so smernicou ICH-GCP a zmysle predpisov a zásad zdravotníckeho zariadenia. Do klinického skúšania nemožno zaradiť žiadneho účastníka klinického skúšania, pokiaľ sa nezaobstaral takýto informovaný súhlas.</p> <p>5) Pokiaľ skúšajúci v priebehu klinického skúšania zistí, že účastník klinického skúšania zaradený do klinického skúšania nespĺňa jeho kritériá, je povinný v zmysle protokolu takého účastníka klinického skúšania z klinického skúšania vylúčiť a bezodkladne o tom informovať zadávateľa alebo, vo výnimočnom prípade a po dohode so zadávateľom, môže tohto účastníka klinického skúšania v súlade s touto zmluvou a výnimkou v klinickom skúšaní ponechať.</p> <p>6) Skúšajúci, zdravotnícke zariadenie a zadávateľ majú v zmysle príslušných právnych predpisov povinnosť v priebehu klinického skúšania a po jeho dokončení zabezpečiť ochranu osobných údajov účastníkov klinického skúšania.</p>	<p>Study only:</p> <p>a) with informed written consent pursuant to § 29 of Act no. 362/2011 Coll., as amended, and after they have been duly instructed; or</p> <p>b) in compliance with the legal requirements stipulated in Act no. 362/2011 Coll., as amended.</p> <p>3) When drafting, requesting and filing the informed consent Sponsor, the Principal Investigator and the Institution have to comply with the relevant legal regulations and recommendations mentioned, in particular, in art. IV. of this Agreement.</p> <p>4) The Principal Investigator will retain signed informed consents as part of the Study records in accordance with ICH-GCP Guidelines and according to the policies of the Institution. No Study subject may be enrolled in the Study until such informed consent has been obtained.</p> <p>5) If the Principal Investigator discovers during the course of the Study that a Study subject included in the Study does not meet its criteria, he/she shall, in accordance with the Protocol, remove the Study subject from the Study and immediately inform Sponsor or, as an exception, after Agreement with Sponsor, leave the Study subject in the Study in accordance with this Agreement and exception.</p> <p>6) The Principal Investigator, the Institution, and Sponsor are required, during the Study and after it is completed, pursuant to the applicable legal regulations, to ensure protection of personal data and information of the Study subjects.</p>
<p style="text-align: center;">VI. Monitorovanie a kontrola vykonávania klinického skúšania</p>	<p style="text-align: center;">VI. Monitoring and inspection of the conduct of the Study</p>
<p>1) Vykonávanie klinického skúšania budú v súlade s právnymi predpismi a odporúčaniami uvedenými najmä v čl. IV., ods. 1 tejto zmluvy kontrolovať a monitorovať poverení zamestnanci PPD/zadávateľa, ktorým zdravotnícke zariadenie a skúšajúci umožní</p>	<p>1) The conduct of the Study shall be inspected and monitored in accordance with the legal regulations and recommendations stated, in particular, in art IV. par. 1 of this Agreement by PPD's/Sponsor's authorized employees, to whom the Institution and the Principal</p>

<p>prístup k všetkým informáciám získaným v rámci klinického skúšania a k všetkým výsledkom laboratórných skúšok, vyšetrení a k ďalším záznamom o účastníkoch zaradených do klinického skúšania.</p> <p>2) Vykonávanie a výsledky klinického skúšania môžu kontrolovať aj audítori PPD a zadávateľa; tým nie je dotknuté právo kontroly zo strany príslušných orgánov Slovenskej republiky a zahraničných inšpekčných úradov. Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci sa zaväzujú vyššie uvedeným audítorom poskytnúť všetky klinické údaje zapísané vo formulároch CRF/eCRF, ako aj ďalšie relevantné informácie, vrátane podporných dáta informácií získaných ako výsledok klinického skúšania na overovanie dát zaznamenaných v eCRF.</p> <p>3) V prípade, že zdravotnícke zariadenie alebo skúšajúci dostane oznámenie o tom, že pracovisko klinického skúšania bude podrobené inšpekcii alebo auditu zo strany ktoréhokoľvek štátneho orgánu alebo kontrolného úradu, tá zo zmluvných strán, ktorá takéto oznámenie dostane, je povinná bezodkladne informovať zadávateľa. V prípade, že ktorákoľvek zo zmluvných strán nedostane o takejto inšpekcii alebo audite predbežné oznámenie, je takáto zmluvná strana povinná zadávateľa upovedomiť pri prvej možnej príležitosti.</p> <p>4) Každý účastník klinického skúšania musí byť poučený v zmysle čl. V., ods. 2 tejto zmluvy a taktiež informovaný o tom, že údaje o ňom získané v priebehu klinického skúšania môžu byť použité na účely kontroly a predložené príslušným kontrolným orgánom.</p> <p>5) Klinické skúšanie môže byť monitorované na diaľku (remote monitoring). V tomto prípade je pracovisko klinického skúšania a skúšajúci povinné spolupracovať s určeným "remotemonitorom" klinického skúšania na splnenie všetkých svojich povinností spojených s monitoringom na diaľku.</p>	<p>Investigator shall permit access to all information acquired in the Study and to all results of laboratory tests, examinations and other records about the Study subjects included in the Study.</p> <p>2) The conduct and results of the Study may also be inspected by PPD's or the Sponsor's auditors; this does not affect the right of inspection of the relevant authorities of the Slovak Republic and foreign inspection offices. The Institution and the Principal Investigator agree to provide to the above-mentioned auditors all clinical data recorded in the CRF/eCRF as well as other relevant information, including all supporting data and information generated as a result of the Study to verify data recorded in the CRFs.</p> <p>3) In the event that the Institution or Principal Investigator receives notice that the Study Site shall be the subject of an inspection or audit by any governmental or regulatory authority, the Party receiving such notice shall inform Sponsor immediately. In the event that any of the Parties do not receive prior notice of such inspection or audit, the party shall notify Sponsor at the first available opportunity.</p> <p>4) Each of the Study subjects must be instructed pursuant to art. V. par. 2 of this Agreement and also informed that the data acquired about him in the course of the Study may be used and submitted to the appropriate inspection authorities for purposes of inspection.</p> <p>5) This Study may be monitored remotely (remote monitoring). In this case, The Study Site and Principal Investigator are obliged to cooperate with the designated Study remote monitor to fulfil the obligation connected with remote monitoring.</p>
<p>VII. Ďalšie ustanovenia</p>	<p>VII. Other provisions</p>
<p>1) Zadávateľ prostredníctvom PPD poskytne zdravotníckemu zariadeniu a skúšajúcemu všetky materiály (vrátane skúšaného liečiva, poskytnutého vybavenia atď.) špecifikované v protokole, ktoré je potrebné na vykonávanie klinického skúšania, a výlučne na náklady zadávateľa.</p> <p>2) Pracovisko klinického skúšania a skúšajúci</p>	<p>1) Sponsor, through PPD shall provide the Institution and the Principal Investigator with all materials (including Study Drug, provided equipment, etc.) specified by the Protocol, which are necessary to conduct the Study, and solely at Sponsor's expense.</p> <p>2) The Study Site and the Principal Investigator</p>

<p>použijú skúšané liečivo a ostatný materiál, ktorý im poskytne PPD/zadávateľ a ktorého špecifikácie sa uvádzajú v protokole (čl. IV., ods. 1 (a) tejto zmluvy), len na vykonávanie klinického skúšania. Všetky materiály na účely klinického skúšania a skúšané liečivo, ktoré pracovisko klinického skúšania a skúšajúci v rámci klinického skúšania nepoužijú, vrátia zadávateľovi.</p> <p>3) Skúšané liečivo môžu podávať len skúšajúci a určení členovia tímu klinického skúšania zdravotníckeho zariadenia pod dohľadom a kontrolou skúšajúceho, a to len v súlade s protokolom za účelom vykonávanie klinického skúšania. Skúšané liečivo nemôže byť premiestňované k žiadnej tretej strane a možno ho použiť len v súlade s protokolom.</p> <p>4) Skúšajúci a zdravotnícke zariadenie sa zaväzujú, že všetku dokumentáciu o vykonávaní klinického skúšania (opísanú vyššie) v súlade s ICH-GCP a zachovajú na dlhšie obdobie z (i) na obdobie vyžadované platnými právnymi predpismi alebo (ii) po dobu pätnásť (15) rokov odo dňa dokončenia klinického skúšania. Pokiaľ sa akékoľvek zdrojové údaje za účelom overovania zdrojových údajov uchovávajú len v počítačových súboroch, skúšajúci sa zaväzuje vyhotoviť výtlačok všetkých údajov týkajúcich sa účastníkov klinického skúšania, ktoré sú pre klinické skúšanie relevantné. Tieto výtlačky budú datované, podpísané skúšajúcim a riadne archivované ako zdrojové dokumenty.</p> <p>5) Zadávateľ bude oprávnený ponechať si originály všetkých formulárov CRF alebo e-CRF, ktoré sa stanú majetkom zadávateľa. Originály všetkých ostatných záznamov a materiálov bude archivovať zdravotnícke zariadenie a tieto budú uchovávané v súlade so všetkými príslušnými zákonmi a predpismi. Zadávateľ dostane na požiadanie kópie týchto materiálov.</p> <p>6) Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci sa zaväzujú, že pokiaľ bude na vykonávanie analýz pre účely klinického skúšania použité akékoľvek externé lokálne laboratórium, PPD/zadávateľ uzatvoria separátnu zmluvu s externým lokálnym laboratóriom pre účely takýchto analýz a zdravotnícke zariadenie a skúšajúci neposkytnú žiadnemu externému lokálnemu laboratóriu žiadne vzorky alebo materiály bez písomného súhlasu PPD/zadávateľa až do uzatvorenia separátnej zmluvy PPD/zadávateľom.</p>	<p>shall use the Study Drug and other material provided by PPD/Sponsor, the specifications of which are provided in the Protocol (art. IV par. 1 (a) of this Agreement), only for conducting the Study. The Study Site and the Principal Investigator shall return to Sponsor all Study Drug and materials which are not used in the Study.</p> <p>3) The Study Drug may be administered only by the Principal Investigator or delegated Study Team members of the Institution under the supervision and control of the Principal Investigator, and only in accordance with the Protocol for the purpose of conducting the Study. The Study Drug may not be transferred to any third party, and may be used only in accordance with the Protocol.</p> <p>4) The Principal Investigator and the Institution agree to preserve all Study records (described above) and all Study documentation in accordance with ICH-GCP, for the longer of: (a) the period required by applicable laws and regulations or (b) fifteen (15) years from the date the Study is completed. If any source data are kept on computer files only, for the purpose of source data verification, the Principal Investigator agrees to make a print out of all data related to the Study subjects relevant to the Study. These print-outs will be dated and signed by the Principal Investigator and duly retained as source documents.</p> <p>5) The Sponsor will be entitled to keep originals of all CRFs or e-CRFs, which will be the property of the Sponsor. The originals of all other records and materials will be maintained by the Institution and will be held in accordance with all applicable laws and regulations. A copy of such materials will be provided to the Sponsor upon request.</p> <p>6) The Institution and the Principal Investigator agree that if any external local laboratory is used to perform analyses for the purposes of the Study, they will ensure that the local laboratory is qualified to perform such work pursuant to the principles of good laboratory and clinical practices. The qualification of the external local laboratory shall be proved by the appropriate certificate issued to the local laboratory to perform such analyses. In addition, the Institution and the Principal Investigator</p>
---	---

<p>7) Skúšajúci a zdravotnícke zariadenie sa zaväzujú, že názov alebo produkty PPD alebo zadávateľa súvisiace s klinickým skúšaním nepoužijú na účely propagácie alebo reklamy bez prechádzajúceho súhlasu PPD alebo zadávateľa.</p> <p>8) zadávateľ sa zaväzuje, že nezverejní meno skúšajúceho spojeného s týmto klinickým skúšaním inak než spôsobom uvedeným v článku X., ods. 4 tejto zmluvy.</p> <p>9) Skúšajúci a člen(ovia) tímu klinického skúšania sú na požiadanie PPD/zadávateľa povinní zúčastňovať sa všetkých školení tímu klinického skúšania zabezpečených na pracovisku klinického skúšania i mimo neho. Všetky náklady na školenia týkajúce sa klinického skúšania hradí /zadávateľ alebo zástupca Greenphire a to za predpokladu, že ich účasť na vyššie uvedených školeniach neobmedzuje výkon ich lekárskeho povinností na študijnom mieste. V prípade, že je skúšajúci a členovia tímu klinického skúšania vyzvaný na účasť na školeniach, dané školenie sa považuje za nevyhnutnú súčasť vykonávania klinického skúšania.</p>	<p>agree to ensure that the external local laboratory shall be bound by the same confidentiality, records retention, access to data and records, and intellectual property terms as those contained in this Agreement.</p> <p>7) The Principal Investigator and the Institution agree not to use the name or products of PPD or Sponsor connected with the Study for purposes of promotion or advertising without their prior consent.</p> <p>8) Sponsor agrees not to make public the name of the Principal Investigator connected with the Study other than as provided in article X. par. 4 of this Agreement.</p> <p>9) The Principal Investigator and Study Team member(s) are required to attend any trainings of the Study Team provided at Study Site and outside upon PPD/Sponsor's request provided that their participation in such trainings does not limit the performance of their medical duties at the Study Site ..All costs for the training related to the Study are paid by Sponsor or its designee Greenphire. In case Principal Investigator and Study Team member/s are required to attend any training, such training is considered the essential part of the performance of the Study.</p>
<p>VIII. Nežiaduce udalosti v priebehu klinického skúšania</p>	<p>VIII. Adverse events in the course of the Study</p>
<p>1) Skúšajúci bezodkladne telefonicky, faxom alebo elektronickou poštou upovedomí zadávateľa o všetkých závažných nežiaducich udalostiach a všetkých neočakávaných závažných nežiaducich účinkoch, ku ktorým došlo počas klinického skúšania. Skúšajúci je tiež povinný informovať zdravotné poisťovne v zmysle § 44 zákona č. 362/2011 Z.z.</p> <p>2) Nežiaduce udalosti, závažné nežiaduce udalosti, nežiaduce účinky, závažné nežiaduce účinky ako aj neočakávané závažné nežiaduce účinky sú definované v § 40 a § 41 Zákona č. 362/2011 z.z. v znení neskorších predpisov a skúšajúci ich podľa vyššie uvedeného zákona a podľa Smerníc ICH GCP má evidovať a hlásiť.</p>	<p>1) The Principal Investigator shall, without delay, inform Sponsor by telephone, fax or electronic mail of any serious adverse events and unexpected adverse drug reactions which occur during the Study. The Principal Investigator is also obliged to inform health insurance companies according to § 44 of Act no. 362/2011 Coll.</p> <p>2) Adverse events, serious adverse events, adverse drug reactions, serious adverse drug reactions as well as unexpected serious adverse drug reactions are defined in § 40 and 41 of Act no. 362/2011 Coll., as amended, and are to be recorded and reported by the Principal Investigator pursuant to the above Act and pursuant to the ICH GCP Guidelines.</p>
<p>IX. Poistenie a odškodnenie</p>	<p>IX. Insurance and indemnification</p>
<p>1) Zadávatel', v súlade s § 43 zákona č. 362/2011</p>	<p>1) In accordance with par. 43 of Act No. 362/2011</p>

<p>Z.z. v znení neskorších predpisov, zariadil typy poistného krytia (ako je poistenie zodpovednosti) a limity v súlade s lokálnymi predpismi na pokrytie svojich povinností týkajúcich sa klinického skúšania, vrátane krytia ujmy na zdraví subjektov klinického skúšania a bude toto poistenie udržiavať v platnosti po celý čas trvania klinického skúšania.</p> <p>2) Poistenie uvedené v ods. 1) sa nevzťahuje na prípady, keď účastník skúšania bol do klinického skúšania zaradený bez toho, aby sa zaobstaral jeho informovaný súhlas alebo ak k ujme účastníka klinického skúšania došlo v dôsledku nedbanlivosti skúšajúceho alebo iného člena tímu klinického skúšania alebo v dôsledku porušenia protokolu alebo nedodržania pokynov, ktoré pracovisko klinického skúšania dostalo od PPD alebo od zadávateľa.</p> <p>3) Zdravotnícke zariadenie vyhlasuje, že má v zmysle § 79, ods 1 písmena zákona č. 578/2004 Z.z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti uzavreté poistenie zodpovednosti, ktorá by mu pri poskytovaní zdravotnej starostlivosti mohla vzniknúť. Toto poistenie je v súlade s príslušnými zákonmi a nezahŕňajúce poistenie zodpovednosti vo vzťahu k vykonávaniu klinického skúšania. Podľa § 79, ods. 1 písmena s zákona č. 578/2004 z.z. musí byť toto poistenie platné po celú dobu, po ktorú zdravotnícke zariadenie poskytuje zdravotnú starostlivosť.</p> <p>4) Skúšajúci a zdravotnícke zariadenie sa zaväzujú, že budú PPD a zadávateľa písomne informovať o každom prípade reklamácie vädskúšaného liečiva alebo iných produktov použitých v rámci klinického skúšania a poskytnutých zadávateľom alebo PPD.</p> <p>5) Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pri riešení situácií opísaných v tomto článku IX. tejto zmluvy plne spolupracovať.</p> <p>6) Inštitúcia a hlavný skúšajúci sa zaväzujú zadávateľovi/nahradiť ujmu (vrátane ujmy nemajetkovej a smrti subjektu skúšania) vzniknutej z dôvodu (i) nedbanlivého alebo úmyselného protiprávneho konania alebo opomenutia a /alebo (ii) porušenia ktorejkoľvek z povinností prijatých na základe tejto Zmluvy ako aj (iii) porušenia právnych predpisov ktorýmkoľvek z nich, alebo ktorýmkoľvek zo zamestnancov Centra alebo Zmluvných partnerov, ktorí budú participovať na plnení tejto Zmluvy. Nárok na náhradu škody nevzniká, prípadne vzniká len v pomernej výške, ak ujmou na zdraví (vrátane smrti) bola spôsobená zavinením či spoluzavinením subjektu skúšania či jeho zákonného zástupcu, čo aj z nedbanlivosti.</p>	<p>Coll. as amended, the Sponsor has arranged for insurance coverage types (such as liability insurance) and limits in compliance with local regulations to cover its obligations with respect to the Study, including coverage for subject injuries, and shall maintain such insurance for the entire duration of the Study.</p> <p>2) The insurance in par. 1) does not apply in cases where a Study Subject was included without obtaining informed consent or where a Study subject was injured due to negligence of the Principal Investigator or another Study Team member, or violation of the Protocol or instructions given to the Study Site by PPD or Sponsor.</p> <p>3) The Institution declares that it has insurance coverage in accordance with § 79 par. 1u of Act no. 578/2004 Coll., on Medical Care Providers, with respect to liability it may have while providing medical care. This insurance coverage is in correlation with the applicable laws and does not include liability insurance with respect to conducting a Study. According to § 79 par. 1 of Act no. 578/2004 Coll., this insurance coverage must be valid for the entire length of the Institution's provision of medical care.</p> <p>4) The Principal Investigator and the Institution agree to inform PPD and Sponsor in writing about any instance of recall of Study Drug or other products used in the Study provided by the Sponsor or PPD.</p> <p>5) The Parties agree to cooperate fully in resolving the situations described in this Article IX. hereof.</p> <p>6) The Institution and Principal Investigator agree to indemnify the Sponsor for any damage (including non-pecuniary damage and death of trial subject) incurred as a result of (i) a negligent or willful illegal act or omission and/or (ii) a breach of any obligations assumed under this Agreement as well as (iii) breach of legal regulations by either of them or any employee of the Center or contractors used for the purposes of fulfilment of this Agreement. Claim for damages does not arise, or arises only in a proportional amount, if health-related harm (including death) occurred due to the fault or contributory fault of the trial subject or his/her legal representative, also due to negligence</p>
---	--

<p>7)Zadávateľ je Zmluvným partnerom (Centrum alebo Hlavný skúšajúci označovaný len, „Odškodňovaná strana“) povinný nahradiť ujmu (vrátane ujmy nemajetkovej) v rozsahu, v akom je voči nim napríklad súde subjektom skúšania alebo inými, nato podľa platných právnych predpisov oprávnenými osobami, úspešne uplatneným nárokom náhradu ujmy na zdraví (vrátane smrti) vzniknutej z dôvodu užívania skúšaného lieku alebo akéhokoľvek výkonu alebo postupu vykonaného na subjekte skúšania podľa požiadaviek Protokolu, a to z apodmienky, že táto ujma:</p> <p>7.1.1 nevznikla z dôvodu, že Odškodňovaná strana nekonala v súlade (a) s podmienkami tejto Zmluvy; a/alebo (b) Protokolom; a/alebo (c) všetkými príslušnými právnymi predpismi a pravidlami upravujúcimi vykonávanie Klinického skúšania; a/alebo (d) bezpečnostnými opatreniami a písomnými pokynmi Zadávateľa alebo jeho Prepojených osôb; a/alebo</p> <p>7.2.2 nevznikla z dôvodu nedbanlivosti alebo úmyselného protiprávneho konania alebo opomenutia Odškodňovanej strany; a/alebo</p> <p>7.2.3 nie je plne hrazená z poistenia dohodnutého v súlade s právnymi predpismi v prospech Odškodňovanej strany.</p> <p>7.3 Ďalej platí, že ak vznikne taká ujma iba v dôsledku z dôvodov na strane Odškodňovanej strany uvedených v čl. 8.2.1, alebo 8.2.2, Odškodňovanej strane vzniká nárok na náhradu ujmy voči Zadávateľovi v rozsahu, v akom vznikla škoda v dôsledku uvedených v čl. 7.1.1a/alebo 7.2.2.</p> <p>7.4 Právo Inštitúcie a hlavného skúšajúceho náhradu ujmy podľa čl. 7.2.2 ďalej vznikne a Zadávateľ nebude mať povinnosť náhradu ujmy poskytnúť, s výnimkou ods. 7.4.3, len v rozsahu, v ktorom nebude mať porušenie niektorých z vyššie uvedených povinností zo strany Zmluvných partnerov negatívny vplyv na možnosť úspešne sabrániť proti uplatnenému nároku náhradu ujmy:</p> <p>7.4.1 Inštitúcia a hlavný skúšajúci súhlasia s tým, že písomne av čo najväčšej možnej miere oznámia sponzorovi nárok a/alebo súdny spor, ktorý podľa týchto ustanovení o odškodnení spadá alebo by mohol spadať, do pätnástich (15) dní od dátumu, kedy sa o takom nároku dozvedel alebo súdny spor a umožniť sponzorovi schváliť všetky úkony a obranu proti takémuto nároku alebo žalobe vrátane práva rozhodnúť o jeho vyriešení; a</p> <p>7.4.2 Inštitúcia a hlavný skúšajúci musia pri obrane takéhoto nároku alebo súdneho sporu spolupracovať a vyžadovať od svojich zamestnancov súčinnosť so sponzorom a jeho zástupcami a poisťovateľmi; a</p> <p>7.4.3 Inštitúcia a hlavný skúšajúci nesmú uznať alebo vyriešiť akýkoľvek taký nárok alebo súdny spor bez predchádzajúceho písomného súhlasu sponzora.</p>	<p>7) The Sponsor must indemnify the Institution and Principal Investigator (hereinafter collectively referred to as the “Indemnified Party”) for damage (including non-pecuniary damage) to the extent to which a Clinical trial subject or any other under law entitled person successfully claims, namely damage to health (including death) as a result of using the Clinical Trial Investigational medicinal product or any clinical intervention or procedure required by the Protocol in a competent court of justice, provided that such damage:</p> <p>7.1.1 did not arise from the failure of the Indemnified Party to comply with (a) the terms of this Agreement; and/or (b) the Protocol, and/or (c) all applicable laws and regulations governing the performance of the Clinical Trial, and/or (d) safety measures and written instructions of the Sponsor or its Affiliates and Sponsor designees; and/or</p> <p>7.2.2 does not arise from a negligent or willful illegal act or omission of the Indemnified Party; and/or</p> <p>7.2.3 is not fully covered by insurance taken out in compliance with applicable laws for the benefit of the Indemnified Party.</p> <p>7.3 In the case that such damage incurs only in part due to reasons on the part of the Indemnified Party as specified in Article 7.2.1 or 7.2.2, the Indemnified Party shall be entitled to indemnification from the Sponsor to the extent to which the reasons indicated in Article 7.2.1 and/or 7.2.2 did not contribute to the damage.</p> <p>7.4 The Institution and Principal Investigator shall not be entitled to indemnification under Article 7.2 and the Sponsor shall not provide indemnification, with the exception of Paragraph 7.4.3, if the Institution and Principal Investigator breach any of the following obligations and such breach has a negative impact on the possibility of successful defense against the lodged claim:</p> <p>7.4.1 The Institution and Principal Investigator agree to notify the Sponsor in writing and as much as possible about a claim and/or lawsuit that falls or could fall according to these provisions on indemnification within fifteen (15) days of learning about such a claim or lawsuit and to allow the Sponsor to approve all acts and defense against such a claim or lawsuit, including the right to decide on its settlement; and</p> <p>7.4.2 The Institution and Principal Investigator must</p>
--	---

<p>7.5 Sponzor je povinný nahradiť Odškodnenú stranu za škodu na zdraví (vrátane smrti), ktorá je predmetom pokusu v dôsledku použitia skúšaného lieku a jeho použitia v klinickom skúšaní za predpokladu, že takéto tvrdenie nebolo spôsobené porušením ústavu a hlavného vyšetrovateľa. povinnosti stanovené v časti 7.2.</p>	<p>cooperate and require its employees to cooperate, with the Sponsor and its attorneys and insurers in the defense of such a claim or lawsuit; and</p> <p>7.4.3The Institution and Principal Investigator may not recognize or settle any such claim or lawsuit without the prior written consent of the Sponsor.</p> <p>7.5 The Sponsor is obliged to indemnify the Indemnified Party for health damage (including death) to trial subject as a result of using the Investigational medicinal product and used in Clinical Trial provided that such claim was not due to a breach of the Institution and Principal Investigator obligations, as set forth in Section 7.2.</p>
<p style="text-align: center;">X. Ochrana dôverných informácií</p>	<p style="text-align: center;">X. Protection of confidential information</p>
<p>1) Výraz dôverné informácie pre účely tejto zmluvy znamená akékoľvek informácie alebo dokumentáciu poskytnuté PPD a zadávateľom alebo v ich mene, alebo akékoľvek informácie alebo dokumentáciu alebo dáta vytvorené zdravotníckym zariadením, skúšajúcim alebo členom tímu klinického skúšania pri výkone klinického skúšania (spoločne len ako „dôverné informácie“); čo zahŕňa najmä protokol, brožúru skúšajúceho, dáta klinického skúšania a informácie o vynáleze (ako je definované nižšie) o štruktúre, zložení, ingredienciách, vzorkách, know-how, technických postupoch a procesoch, ako aj ďalšie informácie, a to dokonca aj v tých prípadoch, keď tieto PPD alebo zadávateľ výslovne neoznačil ako dôverné. Dôverný charakter chránených informácií, práva na ich publikovanie, práva duševného vlastníctva a práva na odškodnenie za prípadné škody trvajú aj po dokončení klinického skúšania.</p> <p>2) Dôvernými informáciami nie sú informácie, ktoré sa v čase ich odovzdania považujú za dlhodobo známe medzi odbornou verejnosťou alebo ktoré už bol publikované.</p> <p>3) Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci nemôžu dôverné informácie sprístupniť tretím stranám ani ich použiť na účel iný než určujú pokyny PPD/zadávateľa. Dôverné informácie sú výlučným vlastníctvom PPD a zadávateľa a zdravotnícke zariadenie a skúšajúci sú povinní ich uchovávať v tajnosti na mieste určenom pre</p>	<p>1) Confidential Information means any information or documentation provided by or on behalf of PPD and/or the Sponsor, or any information, documentation or data generated by Institution, Principal Investigator or Study Team members in performing the Study (collectively, “Confidential Information”); it includes, in particular, the Protocol, the Investigator Brochure, Study data, and information about any Inventions (defined below), the structure, composition, ingredients, samples, know-how, technical procedures and processes, as well as other information, even if it is not expressly identified as confidential by PPD or the Sponsor. Confidentiality of proprietary information, publication, publicity rights, intellectual property rights and indemnification shall survive the completion of this Study.</p> <p>2) Confidential Information does not include information which is, at the time it is delivered, considered to have been known for a long time among the expert public or which was published.</p> <p>3) The Institution and the Principal Investigator may not make the Confidential Information available to third parties, or use it for a purpose other than as specified in PPD’s/Sponsor’s instructions. Confidential Information shall belong exclusively to PPD and the Sponsor, and shall be maintained in secrecy by the</p>

<p>takéto informácie.</p> <p>4) Ak zdravotnícke zariadenie a skúšajúci potrebujú mať určité časti dôverných informácií k dispozícii pre súd príslušnej jurisdikcie alebo správny orgán či orgán štátnej správy na základe príkazu alebo požiadavky súdu príslušnej jurisdikcie, správneho orgánu alebo zdravotnej poisťovne), zdravotnícke zariadenie alebo skúšajúci o tom bezodkladne informujú PPD/zadávateľa a sprístupnia iba tu časť dôverných informácií, ktoré sú vyžadované zo zákonných dôvodov.</p> <p>5) PPD, zdravotnícke zariadenie a skúšajúci sa zaväzujú, že všetkých členov tímu klinického skúšania ktorým sa dôverné informácie sprístupnia, budú informovať o povinnosti zachovávať mlčanlivosť v zmysle tejto zmluvy; takéto osoby sú potom viazané takou istou mlčanlivosťou.</p> <p>6) Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci sa zaväzujú, že po dokončení klinického skúšania PPD/zadávateľovi odovzdajú všetky dôverné informácie, avšak môžu si ponechať jednu kópiu na základe zákonom stanovených účelov.</p> <p>7) Zmluvné strany sa zaväzujú, že zachovajú dôverný charakter všetkých informácií týkajúcich sa finančných dohôd medzi zmluvnými stranami v tajnosti a že ich budú uchovávať oddelene od ostatných dokumentov.</p>	<p>Institution and the Principal Investigator at a place assigned for such information.</p> <p>4) If it becomes necessary for Institution and Principal Investigator to make certain portions of Confidential Information available to a court of competent jurisdiction or administrative agency or governmental body pursuant to an order or requirement of such court of competent jurisdiction, administrative agency or other governmental body or health insurance company, the Institution or the Principal Investigator shall inform PPD/Sponsor of this without delay and shall disclose only the portion of Confidential Information it is legally required to disclose.</p> <p>5) The Institution and the Principal Investigator agree to inform all Study Team members to whom Confidential Information is made available about the duty of secrecy in accordance with this Agreement; such persons are then bound by the same duty of secrecy.</p> <p>6) The Institution and the Principal Investigator agree to deliver to PPD/Sponsor, after completion of the Study, all Confidential Information, except it may retain one copy for legal archival purposes.</p> <p>7) The Parties agree to keep all documents and information concerning the financial arrangements between the Parties confidential and separate from other documents.</p>
<p style="text-align: center;">XI. Vlastníctvo, ochrana a publikovanie výsledkov klinického skúšania</p>	<p style="text-align: center;">XI. Ownership, protection, and publication of Study results</p>
<p>1) Výsledky klinického skúšania sú výlučným vlastníctvom zadávateľa. Všetky vynálezy, objavy alebo zlepšenia vytvorené, vyvinuté alebo objavené počas klinického skúšania alebo skúšaný liek (spoločne „vynálezy“) bude vlastníť zadávateľ. Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci týmto prevedú a zabezpečia, aby všetci členovia tímu klinického skúšania previedli všetky ich práva, právny titul a podiel na týchto vynálezoch zadávateľovi.</p> <p>2) Ani zdravotnícke zariadenie ani skúšajúci nemôžu publikovať výsledky klinického skúšania</p>	<p>1) The results of the Study are owned exclusively by the Sponsor. Any inventions, discoveries, or improvements generated, developed or discovered by Institution, Principal Investigator or Study Team members in the course of the Study, or with use of the results of the Study, or the Study Drug (collectively, „Inventions“) will be owned by the Sponsor. Institution and Principal Investigator each hereby assigns, and shall cause Study Team members to assign, their entire right, title, and interest in such Inventions to Sponsor.</p> <p>2) Neither the Institution nor the Principal Investigator shall publish the Study results generated by</p>

<p>vytvorené skúšajúcim na pracovisku klinického skúšania bez vopred udeleného písomného súhlasu zadávateľa. Rozhodnutia o publikačných možnostiach spadajú v plnej miere do zodpovednosti zadávateľa. Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci sa zaväzujú, že zverejnenie akýchkoľvek publikácií alebo ústnych prezentácií, vrátane, a bez obmedzenia, odborných rukopisov, výťahov, resumé, plagátov a vizuálnych diel o priebehu alebo výsledkoch klinického skúšania prediskutujú so zadávateľom, a to najmenej šesťdesiat (60) dní pred zamýšľaným odovzdaním pracovných verzii takýchto diel.</p> <p>3) Okrem toho, zadávateľ má právo požadovať, aby ktorákoľvek publikácia alebo prezentácia týkajúca sa aktivít klinického skúšania na základe tejto zmluvy obsahovala ocenenie podpory zadávateľa.</p> <p>4) Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci nemôžu uverejniť žiaden odborný rukopis o vynálezoch alebo o skúšanom liečive skôr, ako zadávateľ podá patentovú prihlášku.</p> <p>5) Zdravotnícke zariadenie môže bez predchádzajúceho súhlasu zadávateľa zverejniť akékoľvek informácie týkajúce sa klinického skúšania, ktoré sú dostupné na stránke www.clinicaltrials.gov.</p>	<p>the Principal Investigator at the Study Site without the Sponsor's prior written consent. Decisions about publication opportunities are fully within the Sponsor's responsibility. The Institution and the Principal Investigator agree that they will discuss publication of any publications or oral presentations, including without limitation expert manuscripts, abstracts, posters, and visual works about the course or results of the Study with the Sponsor at least sixty (60) days prior to the proposed submission of such drafts.</p> <p>3) In addition, the Sponsor shall have the right to require that any publication or presentation concerning the Study activities hereunder acknowledge the Sponsor's support.</p> <p>4) The Institution and the Principal Investigator shall not issue any expert manuscript about the Inventions or the Study Drug before the Sponsor applies for patent registration.</p> <p>5) Institution may without prior consent from Sponsor list any information regarding the Study which is available on www.clinicaltrials.gov website.</p>
<p>XII. Ochrana údajov</p>	<p>XII. Data Protection</p>
<p>1) <u>Výklad pojmov:</u></p> <p>„Zákony o ochrane údajov a súkromia“ sú všetky platné zákony, právne predpisy, regulačné požiadavky a usmernenia, ktoré súvisia s ochranou údajov a súkromia vo všeobecnosti, vrátane: (a) („smernica“), ktorá bude nahradená 25 mája 2018 nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov („nariadenie“); (b) všetkých právnych predpisov, ktorými sa transponuje, nariadenie alebo súvisiacich právnych predpisov ktoréhokoľvek členského štátu Európskeho hospodárskeho priestoru; alebo (c) iného zákona, ktorý je v súčasnosti platný alebo ktorý môže vstúpiť do platnosti v budúcnosti, v akejkoľvek jurisdikcii, ktorým sa riadi spracovanie osobných údajov týkajúce sa ktorejkoľvek zo zmluvných strán tejto zmluvy</p>	<p>1) <u>Definitions:</u></p> <p>“Data Protection and Privacy Laws” mean all applicable laws, regulations, and regulatory requirements and guidance relating to data protection and privacy globally, including (a) (“Directive”), superseded by Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No 2016/679 the General Data Protection Regulation (“Regulation”) on 25 May 2018; (b) any legislation transposing the, Regulation or related legislation of any member state of the European Economic Area; or (c) any other law now in force or that may in future come into force, in any relevant jurisdiction, governing the Processing of Personal Data applicable to any party to this Agreement.</p>

<p>„Osobné údaje“, „postup/spracovanie“, „prevádzkovateľ“, „spracovateľ“ a „dotknutá osoba“ majú rovnaký význam ako v nariadení a budú obsahovať aj tieto výrazy alebo im zodpovedajúce výrazy tak, ako sú definované v akomkoľvek inom zákone na ochranu údajov a súkromia. Osobné údaje zahŕňajú údaje a snímky kódované kľúčom na úrovni pacienta.</p> <p>2) <u>Dodržiavanie:</u> Zmluvné strany si vzájomne zaručujú, že budú spracovávať osobné údaje v súlade so všetkými právnymi predpismi na ochranu osobných údajov. Inštitúcia a hlavný skúšajúci sa zaväzujú konať v súlade s príslušnými právnymi predpismi na úseku ochrany osobných údajov, najmä s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov), ďalej so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a v súlade s medzinárodným harmonizačným odporúčaním pre správnu klinickú prax (ICH-GCP).</p> <p>3) <u>Vzájomné zodpovednosti podľa predpisu:</u> Zmluvné strany potvrdzujú, že každá z nich zdravotnícke zariadenie a zadávateľ sú spoločnými prevádzkovateľmi a že PPD je sprostredkovateľ, ktorý koná na základe pokynov zadávateľa, pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov týkajúcich sa služieb poskytovaných podľa tejto zmluvy. Článok 26 nariadenia vyžaduje, aby spoloční prevádzkovatelia stanovili svoje príslušné zodpovednosti za dodržiavanie nariadenia vzájomnou dohodou. Podľa tohto cieľa je dohodnuté, že vzhľadom na prístup k identite dotknutých osôb, bude zdravotnícke zariadenie zaručovať dodržiavanie povinností podľa nariadenia upravujúcich ochranu údajov dotknutých osôb. Dotknuté osoby môžu uplatniť svoje práva cez zodpovednú osobu zdravotníckeho zariadenia podľa článku 37 nariadenia. Zodpovedná osoba zdravotníckeho zariadenia bude kontaktovať zodpovednú osobu zadávateľa (Xavier Gobert, Address: MyData-TRUST, Boulevard Initialis, 7/3 - 7000, Mons, Belgium, +421-233322916, sk. kodiakphase3@mydata-trust.info) v prípade, že dotknutá osoba uplatní svoje práva.</p>	<p>“Personal Data”, “Process/Processing”, “Controller”, “Processor” and “Data Subject” shall have the same meaning as in the Regulation and shall also include these terms, or corresponding terms, as defined under any other Data Protection and Privacy Laws. Personal Data shall include patient-level key-coded data and images.</p> <p>2) <u>Compliance:</u> The Parties warrant to each other that they will Process Personal Data in compliance with all Data Protection and Privacy Laws. The Institution and Principal Investigator and the Sponsor agree to adhere to applicable personal data protection laws, especially Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), the Act. No. 18/2018 Coll. on Protection of Personal Data and on Amendments to Certain Laws, as amended and relevant guidelines of the State Institute for Drugs Control, in particular guideline MP 131/2018, if applicable and</p> <p>3) in compliance with the International Conference on Harmonisation Guideline for Good Clinical Practice (ICH-GCP).</p> <p>4) <u>Mutual Responsibilities under the Regulation:</u> The Parties acknowledge that each of the Institution and Sponsor are joint Controllers and that PPD is a Processor acting under instructions from Sponsor with respect to the Processing of Personal Data relating to the services provided under this Agreement. Article 26 of the Regulation requires that joint Controllers shall determine their respective responsibilities for compliance with the Regulation through an arrangement between them. Pursuant to this objective, it is agreed that because Institution will have access to the identity of trial Data Subjects, it shall therefore ensure compliance with the obligations under the Regulation as regards the exercising of the data protection rights of Data Subjects. Data Subjects should seek to exercise their rights through the Institution’s Data Protection Officer that is be appointed by the Institution under Article 37 of the Regulation. The Institution’s Data Protection Officer shall contact Sponsor’s Data Protection Officer (hereinafter “Sponsor DPO”) (Xavier Gobert, Address: MyData-TRUST, Boulevard Initialis, 7/3 - 7000, Mons, Belgium, +421-233322916, sk. kodiakphase3@mydata-trust.info) when Data Subjects exercise their rights.</p>
---	--

<p>Zadávateľ uvedie informácie, ktoré je nutné poskytnúť dotknutým osobám podľa požiadaviek v článku 13 nariadenia, vo formulároch informovaného súhlasu. Zdravotnícke zariadenie zabezpečí aby hlavný skúšajúci získal potrebné informované súhlasy od dotknutých osôb, aby bola zaistená zákonnosť spracovania údajov</p> <p>4) <u>Bezpečnosť informácií: Spracovanie údajov:</u> Zmluvné strany uznávajú, že zdravotnícke zariadenie, skúšajúci a zadávateľ sú každý samostatne nezávislými prevádzkovateľmi že PPD je spracovateľ, ktorý koná podľa pokynov zadávateľa, čo sa týka spracovania osobných údajov, ktoré súvisia so službami poskytovanými podľa tejto zmluvy. Zmluvné strany zaisťujú, aby osoby s oprávnením spracovávať osobné údaje zaručili dôvernosť alebo boli viazané príslušnou štatutárnou povinnosťou uchovávať dôvernosť. Zdravotnícke zariadenie zaisťujú striktnú kontrolu zabezpečenia pôvodnej zdravotnej dokumentácie dotknutých osôb pred neoprávneným prístupom alebo náhodnou stratou. Zadávateľ a/alebo PPD môžu pristupovať k pôvodným zdravotným záznamom na účely monitorovania a budú pri práci s takýmito dokumentmi zachovávať striktnú dôvernosť.</p> <p>5) <u>Narušenie bezpečnosti:</u> Zdravotnícke zariadenie ponese zodpovednosť za preskúmanie a nápravu neoprávneného prístupu, akvizície alebo predania osobných údajov uchovávaných v pôvodných zdravotných záznamoch („narušenie bezpečnosti“) alebo akýchkoľvek dôverných údajov. Zdravotnícke zariadenie však ihneď upozorní zodpovednú osobu zadávateľa na akékoľvek takéto narušenie bezpečnosti. Takéto upozornenie bude obsahovať súhrn náležitých podrobností o narušení bezpečnosti a nápravné opatrenie prijaté zdravotníckym zariadením.</p> <p>6) <u>Žiadosti o ochranu údajov: Žiadosti súvisiace s ochranou údajov:</u> Zdravotnícke zariadenie a/alebo skúšajúci budú bezodkladne písomne informovať zodpovednú osobu zadávateľa v prípade, ak im bude doručená akákoľvek informácia, ktorá sa týka ochrany údajov v súvislosti so službami, a to od dotknutej osoby, orgánu na kontrolu ochrany osobných údajov alebo iného regulačného orgánu, a poskytnú zodpovednej osobe zadávateľa plnú súčinnosť a podporu vo vzťahu k akýmkoľvek týmto informáciám, a to bez ďalších nákladov pre PPD alebo zadávateľa.</p> <p>7) <u>Prenosy údajov:</u> Zdravotnícke zariadenie bude spracovávať alebo inak prenášať osobné údaje mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (členských štátov</p>	<p>Sponsor shall include the information that must be provided to Data Subjects as required by Article 13 of the Regulation in subject informed consent forms. Institution shall ensure Principal Investigator gains necessary informed consents from Data Subjects to ensure the lawfulness of data Processing.</p> <p>5) <u>Information Security:</u> All Parties shall implement appropriate technical and organisational measures to protect the Personal Data and Confidential Information as required by ICH-GCP and Data Protection and Privacy Laws. The Parties shall ensure that persons authorized to Process Personal Data have committed themselves to confidentiality or are under an appropriate statutory obligation of confidentiality. Institution shall in particular apply strict controls to ensure Data Subjects' original medical documents are secured from unauthorized access and accidental loss. Sponsor and/or PPD may access original medical records to perform monitoring activities and shall handle such documents in the strictest confidence.</p> <p>6) <u>Security Incidents:</u> Institution shall be responsible for investigating and remediating any unauthorised access, acquisition, or disclosure of Personal Data held within original medical records (“Security Incident”) or of any Confidential Information. However, Institution shall notify Sponsor's DPO immediately of any such Security Incident. Such notice shall summarize in appropriate detail the Security Incident and the corrective action to be taken by Institution.</p> <p>6) <u>Data Protection Requests:</u> Institution shall promptly notify Sponsor's DPO in writing if they receive any communication with regards to data protection relating to the services from a Data Subject, a data protection authority or other regulatory authority and provide Sponsor's DPO with full cooperation and assistance in relation to any such communication, at no additional cost to PPD or Sponsor.</p> <p>7) <u>Data Transfers:</u> Institution shall only Process or otherwise transfer Personal Data outside the European</p>
--	---

<p>Európskej únie plus Nórsko, Island a Lichtenštajnsko) len tak, ako je stanovené v tejto zmluve alebo v protokole. V prípade prenosu údajov do takýchto tretích krajín, vykoná zadávateľ všetky opatrenia potrebné na to, aby zabezpečil rovnakú úroveň ochrany osobných údajov, aká je garantovaná v EÚ.</p> <p>8) <u>Dôsledky uplynutia alebo ukončenia platnosti:</u> Povinnosti obsiahnuté v tejto časti XII. pretrvávajú aj po uplynutí alebo ukončení platnosti tejto zmluvy.</p> <p>9) <u>Osobné údaje skúšajúceho a členov tímu klinického skúšania:</u> Zadávateľ môže požiadať, aby mohol zhromažďovať osobné údaje skúšajúceho, spoluskúšajúcich a ďalších členov tímu klinického skúšania, ktorí sa podieľajú na vykonávaní klinického skúšania a môžu byť predmetom zákonov na ochranu osobných údajov ako uvádza Príloha C a zachovaniu súkromia. Zdravotnícke zariadenie súhlasí, že získa od skúšajúceho, spoluskúšajúcich a ďalších členov tímu klinického skúšania výslovný súhlas, ktorý môže byť potrebný v súlade s príslušnými zákonmi na ochranu osobných údajov a zachovaní súkromia, na spracovanie týchto osobných údajov zhromaždených zadávateľom. Tento súhlas oprávni prenos týchto osobných údajov do iných krajín než je vlastná krajina zdravotníckeho zariadenia, najmä do Spojených štátov amerických napriek tomu, že ochrana osobných údajov v týchto krajinách nemusí existovať alebo nie je taká rozvinutá ako vo vlastnej krajine zdravotníckeho zariadenia, a to na tieto účely:</p> <ol style="list-style-type: none"> vykonávanie a interpretácia klinického skúšania; preskúmanie orgánmi štátnej správy alebo regulačnými úradmi, zadávateľom a jeho zástupcami, pobočkami a spolupracovníkmi; uspokojenie zákonných alebo regulačných požiadaviek vrátane majetkového priznania, ktoré môžu byť požadované príslušnými regulačnými úradmi; publikovanie na www.clintrials.gov a na ďalších internetových stránkach a databázach, ktoré slúžia na podobné účely; na žiadosť jednotlivých pacientov a lekárov poskytnutie jednotlivým pacientom a lekárom, ktorí môžu mať záujem na účasti v klinickom skúšaní v zdravotníckom zariadení; uchovanie v databázach zadávateľa na použitie u vybraných centier v budúcich klinických skúšaníach. 	<p>Economic Area (member states of the European Union plus, Norway, Iceland & Liechtenstein) as set out in this Agreement or the Protocol. In the case of transfers of data to such third countries, the contracting authority shall take all necessary measures to ensure the same level of protection of personal data as is guaranteed in the EU.</p> <p>8) <u>Consequences of Expiry or Termination:</u> The obligations contained in this Section XII. shall survive the termination or expiry of this Agreement.</p> <p>9) <u>Personal Data of Principal Investigator and Study Team Members:</u> Sponsor may request to collect Personal Data from the Principal Investigator, sub-investigators, other Study Team members involved in the conduct of the Study which may be subject to Data Protection and Privacy Laws as indicated in EXHIBIT C. Institution agrees to obtain any express consents, as may be necessary in accordance with applicable Data Protection and Privacy Laws, for the processing of any such Personal Data collected by the Sponsor from the Principal Investigator, sub-investigators, other Study Team members. Such consent shall authorize the transfer of such Personal Data to countries other than the Institution's own country, including without limitation the United States, even though data protection may not exist or be as developed in those countries as in the Institution's own country, for the following purposes:</p> <ol style="list-style-type: none"> the conduct and interpretation of the Study; review by governmental or regulatory agencies, Sponsor, and its agents, affiliates and collaborators; satisfying legal or regulatory requirements, including disclosures of financial interests as may be required by applicable regulatory authorities; publication on www.clinicaltrials.gov and other websites and databases that serve a comparable purpose; upon request of individual patients and doctors provision to individual patients and doctors who may be interested in participating in a clinical trial at Institution; storage in Sponsor's databases for use in selecting sites in future clinical trials.
---	---

<p style="text-align: center;">XIII. Čisté trestné registre / Zákaz činnosti</p>	<p style="text-align: center;">XIII. Clean criminal records/ Debarment Certification</p>
<p>1) Skúšajúci vyhlasuje a garantuje, že ani jemu ani, podľa jeho najlepšieho vedomia, žiadnemu z členov tímu klinického skúšania nebola nikdy zakázaná činnosť a ani nebol odsúdený za trestný čin, za ktorý by lekárovi mohla byť zakázaná činnosť v oblasti medicíny.</p> <p>2) Skúšajúci vyhlasuje, že ani on ani žiaden z členov tímu klinického skúšania nebol nikdy obvinený, vyšetrovaný alebo uznaný vinným v spojitosti s vykonávaním klinického skúšania.</p> <p>3) Zdravotnícke zariadenie týmto potvrdzuje, že ani zdravotnícke zariadenie, jeho zamestnanci, najmä skúšajúci, ani akákoľvek iná osoba zazmluvnená zdravotníckym zariadením na vykonávanie klinického skúšania (vrátane členov tímu klinického skúšania) nie je vyšetrovaná kvôli zákazu činnosti alebo má v súčasnosti vyslovený zákaz činnosti, alebo čaká na prerokovanie ohľadne zákazučinnosti, alebo bola diskvalifikovaná.</p> <p>4) Zdravotnícke zariadenie ďalej potvrdzuje, že ani zdravotnícke zariadenie, skúšajúci ani akákoľvek iná osoba, právnická osoba ponechaná zdravotníckym zariadením na vykonávanie klinického skúšania (vrátane členov tímu klinického skúšania) nie je angažovaná v akejkoľvek činnosti alebo v aktivite, ktorá by mohli viesť k vyššie uvedenej diskvalifikácii alebo konaniu vedúcemu k zákazu činnosti.</p> <p>5) Počas platnosti tejto zmluvy a potom ešte jeden (1) rok, v prípade, že sa zdravotnícke zariadenie dozvie o zákaze činnosti, hrozbe zákazu činnosti, diskvalifikácii alebo hrozbe diskvalifikácie, alebo o činnosti alebo aktivite, ktoré by mohli viesť k vyššie uvedenej diskvalifikácii alebo konaniam vedúcim k zákazu činnosti skúšajúceho, členov tímu vykonávajúceho klinické skúšanie, alebo akýchkoľvek takýchto jedincov, bude zdravotnícke zariadenie o tomto bezodkladne informovať PPD/zadávatel'a</p>	<p>1) The Principal Investigator represents and warrants that neither he nor, to the best of his knowledge, any other member of the Study Team was ever prohibited from practicing or was sentenced for a crime for which a doctor may be prohibited from practicing in the medical field.</p> <p>2) The Principal Investigator declares that neither he nor any member of the Study Team has ever, in connection with the conduct of a Study, been accused, investigated or convicted.</p> <p>3) The Institution hereby certifies that neither Institution, its employees, in particular the Principal Investigator, nor any other person retained by the Institution to perform the Study (including all Study Team members) is under investigation for debarment or is presently debarred or has a disqualification hearing pending or has been disqualified.</p> <p>4) Institution further certifies that neither Institution, Principal Investigator nor any person or entity retained by Institution to perform the Study (including all Study Team members) have engaged in any conduct or activity which could lead to any of the above mentioned disqualification or debarment actions.</p> <p>5) During the term of this Agreement and for one (1) year thereafter, if In the event that the Institution becomes aware of the debarment, threatened debarment, disqualification or threatened disqualification, or the conduct or activity that could lead to any of the aforementioned disqualification or debarment actions, of or by the Principal Investigator, Stud Team members, or any such individuals, the Institution will immediately notify PPD and Sponsor.</p>
<p style="text-align: center;">XIV. Riešenie sporov a zmierovacie konanie</p>	<p style="text-align: center;">XIV. Dispute resolution and conciliation proceedings</p>
<p>1) Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy</p>	<p>1) The Parties have agreed that the legal</p>

<p>vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia platným právnym poriadkom Slovenskej republiky,</p> <p>2) Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom si pri vykonávaní klinického skúšania pomáhať a všetky spory alebo názorové nezhody týkajúce sa pracovných postupov a metód riešiť vzájomným rokovaním v dobrej viere.</p> <p>3) Zmluvné strany berú na vedomie a zaväzujú sa, že akékoľvek spory, ktoré sa nevyriešia spoluprácou v zmysle ods. 2, spadajú pod súdnu právomoc súdov Slovenskej republiky, pokiaľ sa strany nedohodnú na arbitrážnom konaní u arbitrážneho rozhodcu alebo pred arbitrážnym súdom.</p>	<p>relationships arising under this Agreement shall be governed by the valid laws and regulations of the Slovak Republic.,</p> <p>2) The Parties agree to assist each other in conducting the Study and to resolve any disputes or differences of opinion about work procedures and methods through their usual good-faith negotiations.</p> <p>3) The Parties take note of and agree that any disputes which are not settled through cooperation pursuant to par. 2 shall come under the jurisdiction of the courts of the Slovak Republic, unless they agree on an arbitration proceeding before an arbitration judge or arbitration court.</p>
<p>XV. Finančné ustanovenia</p>	<p>XV. Financial provisions</p>
<p>1) Za platby tretím stranám a za úhrady svojich vlastných nákladov spojených s klinickým skúšaním nesie plnú zodpovednosť zdravotnícke zariadenie.,</p> <p>2) Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci berú na vedomie skutočnosť, že Greenphireje v zmysle zákona o daniach a poplatkoch¹ povinná hlásiť príslušnému finančnému úradu všetky platby, ktoré budú vyplatené na základe tejto zmluvy.</p> <p>3) Ako protiplnenie za služby poskytované podľa tejto Zmluvy, zaplatí Zadávatel'Zdravotníckemu zariadeniu platbu podľa prílohy A k tejto zmluve. Odmena pre skúšajúceho bude upravená v samostatnej dohode so skúšajúcim.</p> <p>4) Sponsor vyhlasuje, že so skúšajúcim uzatvorila zmluvu o poskytovaní služieb týkajúcich sa tohto klinického skúšania, na základe ktorej sú skúšajúci a členovia tímu klinického skúšania za vykonávanie tohto klinického skúšania odmeňovaní.</p> <p>.</p>	<p>1) The Institution is fully responsible for payments to third parties and paying its own expenses connected with the Study,</p> <p>2) The Institution and the Principal Investigator take note of the fact that Greenphire is required, in accordance with the act on taxes and fees, to report to the appropriate Financial Office all payments, which will be paid on the basis of this Agreement.</p> <p>3) In return for the services provided under this Agreement, the Contracting Authority shall pay to the Medical Facility a payment in accordance with Annex A to this Agreement. The remuneration for the examiner will be adjusted in a separate agreement with the examiner.</p> <p>4) Sponsor declares to have executed an Agreement on Providing Services with the Principal Investigator regarding this Study, on the basis of which the Principal Investigator and Study Team members are remunerated for conducting this Study.</p>
<p>XVI. Doba trvania zmluvy</p>	<p>XVI. Term of the Agreement.</p>
<p>1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania</p>	<p>1) This Agreement is concluded for the duration of the</p>

<p>klinického skúšania.</p> <p>2) V nasledujúcich situáciách môže ktorákoľvek zo zmluvných strán túto zmluvu zrušiť písomnou výpoveďou s tridsať (30) dňovou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť v deň nasledujúci po dni doručenia výpovede zmluvným stranám:</p> <p>a) ak zmluvná strana, ktorá sa dopustila porušenia, neodstráni závažné porušenie počas tridsiatich (30) dní od prijatia oznámenia od druhej zmluvnej strany, ktoré konkretizuje povahu tohto porušenia;</p> <p>b) ak sa vyhlási, že ktorákoľvek zo strán tejto zmluvy sa nachádza v konkurze;</p> <p>c) ak ktorákoľvek zmluvná strana stratí svoje oprávnenie na výkon činnosti v danej oblasti;</p> <p>d) ak sa bezpečnostné riziko pre účastníkov klinického skúšania neúmerne zvýši mimo rozsah určený v protokole;</p> <p>e) ak dôjde k zrušeniu potrebného oprávnenia, oznámenia, povolenia alebo späťvzatiu súhlasu potrebného na vykonávanie klinického skúšania, ak sa skončí jeho platnosť a táto nie je primerane predĺžená, ak dôjde k pozastaveniu alebo zákazu klinického skúšania alebo ak sa toto nezačne v zákonnej lehote odo dňa, v ktorom vzniklo oprávnenie;</p> <p>f) v prípade nedostatočného tempa zaraďovania vhodných účastníkov klinického skúšania do klinického skúšania, ktoré ohrozí dohodnutý harmonogram;</p> <p>3) Okrem toho, zadávateľ môže klinické skúšanie zastaviť alebo prerušiť a zároveň túto zmluvu zrušiť písomnou výpoveďou s tridsať (30) dňovou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť v deň nasledujúci po dni doručenia výpovede skúšajúcemu a zdravotníckemu zariadeniu, z nasledujúcich dôvodov:</p> <p>a) ak sa skončí zmluvný vzťah medzi zadávateľom a PPD alebo ktoroukoľvek inou spoločnosťou skupiny PPD Group – podľa toho, ktorá z týchto spoločností zmluvu so zadávateľom uzatvorila,;</p> <p>b) ak bol už celkový počet osôb zaradených do klinického skúšania dosiahnutý, avšak počet osôb zaradených pracoviskom klinického skúšania ešte</p>	<p>Study.</p> <p>2) In the following situations any of the Parties may terminate this Agreement by giving thirty (30) days written notice, which begins to run on the day after the notice is delivered to the Parties:</p> <p>a) if a breaching Party fails to cure a material breach within thirty (30) days receipt of notice from the other Party specifying the nature of such breach;</p> <p>b) if it is declared that any Party to this Agreement is in bankruptcy proceedings;</p> <p>c) if any Party loses its authorization to practice in the given field;</p> <p>d) if the safety risk for Study subjects increases disproportionately outside the range identified in the Protocol;</p> <p>e) if a necessary authorization, notification, permit or consent necessary for conducting of the Study is revoked, its validity expires without appropriate extension, the Study is suspended, prohibited or is not commenced within the statutory time period from the date that the authorization arose;</p> <p>f) in the event of an inadequate rate of adding suitable Study subjects to the Study which endangers the agreed time schedule.</p> <p>3) Sponsor may further terminate or interrupt the Study, and at the same time terminate this Agreement, by giving thirty (30) days written notice, which begins to run on the day after the notice is delivered to the Principal Investigator and the Institution for the following reasons:</p> <p>a) if the contractual relationship between Sponsor or and PPD or any other company within the PPD Group, depending on which of these companies has concluded the contract with the Sponsor terminates;</p>
--	--

<p>splnený nebol; alebo</p> <p>c) ak bola skúšajúcemu zakázaná činnosť alebo bol diskvalifikovaný podľa Zákona o presadzovaní generických liečiv z roku 1992 a skúšajúci je zapísaný na „čiernu listinu“ vedenú FDA.</p> <p>4) Zadávateľ môže túto zmluvu kedykoľvek zrušiť písomnou výpoveďou.</p> <p>5) Ihneď po prijatí výpovede zdravotníckeho zariadenia a skúšajúci zastavia prijímanie účastníkov klinického skúšania do klinického skúšania; v miere prijateľnej z lekárskeho hľadiska ukončia vykonávanie procedúr u účastníkov klinického skúšania, ktoré už boli do klinického skúšania zaradené, a v maximálnej možnej miere sa zdržia vytvárania ďalších nákladov a výdavkov.</p> <p>6) Bez ohľadu na čokoľvek tu uvedené v opačnom zmysle, pokiaľ by počas doby trvania tejto zmluvy PPD alebo zadávateľ získali informáciu, ktorá by vyvolávala pochybnosti o bezpečnosti alebo účinnosti skúšaného liečiva alebo súvisiaceho produktu, alebo ak skúšané liečivo schváli FDA, vyjednávajú zmluvné strany v dobrej viere zmenu tejto zmluvy tak, že (i) sa zníži počet účastníkov klinického skúšania, (ii) sa ukončí klinické skúšanie a/alebo (iii) sa upraví ktorékoľvek ďalšie relevantné ustanovenia tejto zmluvy</p> <p>7) Ihneď po dokončení klinického skúšania alebo po jeho predčasnom ukončení zdravotníckeho zariadenia a/alebo skúšajúci vypracujú a odošlú PPD/zadávateľovi záverečnú správu obsahujúcu všetky relevantné informácie o klinickom skúšaní, ako sú charakterizované v protokole, medzi nimi tiež všetky údaje a výsledky klinického skúšania. Okrem toho vrátia PPD a zadávateľovi všetky dôverné informácie, ktorých sú títo vlastníkami a ktoré sú takto definované v tejto zmluve.</p> <p>8) Ihneď po dokončení klinického skúšania alebo po jeho predčasnom ukončení bude všetko nepoužité skúšané liečivo, zmesi, zariadenia a materiály súvisiace s klinickým skúšaním, ktoré boli zdravotníckemu zariadeniu a/alebo skúšajúcemu dodané zadávateľom alebo PPD alebo v ich mene, vrátené PPD/zadávateľovi.</p>	<p>b) if the overall Study enrolment has been met but the enrolment in the Study Site has not been completed yet;or</p> <p>c) if the Principal Investigator is debarred or disqualified under the Generic Drug Enforcement Act of 1992 and is added to the “Black list” maintained by FDA.</p> <p>4) Sponsor may terminate this Agreement by written notice at any time.</p> <p>5) Immediately upon receipt of a notice of termination, the Institution and the Principal Investigator shall cease entering Study subjects into the Study; cease conducting procedures to the extent medically permissible on subjects already entered into the Study, and refrain from incurring additional costs and expenses to the extent possible.</p> <p>6) Notwithstanding anything herein to the contrary, if during the term of this Agreement, information becomes available to PPD or Sponsor which places the safety or efficacy of the Study Drug or related product in doubt or if the Study Drug is approved by FDA, the parties shall negotiate, in good faith, a modification of this Agreement to (i) reduce the number of subjects to be studied, (ii) terminate the Study, and/or (iii) modify any other relevant provisions of this Agreement.</p> <p>7) Upon completion of the Study or earlier termination thereof, Institution and/or Principal Investigator shall prepare and forward a final report containing all relevant information for the Study as described in the Protocol, including all data and Study results to PPD/Sponsor, and shall return all PPD and Sponsor Confidential Information, as defined herein, to its respective owner.</p> <p>8) Upon completion of the Study or early termination thereof, all unused Study Drug, compounds, devices and related Study materials furnished to Institution and/or Principal Investigator by or on behalf of Sponsor or PPD shall be returned to PPD/Sponsor.</p>
XVII.	XVII.

Etické správanie	Ethical Conduct
<p>1) Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci sa zaväzujú, že nebudú, či už priamo alebo nepriamo, prostredníctvom akejkoľvek tretej strany poskytovať, ponúkať alebo sľubovať žiadnu platbu, dar alebo inú cennú vec žiadnej osobe, aby takúto osobu nepatrične ovplyvnili alebo aby táto osoba bola zdravotníckemu zariadeniu, skúšajúcemu, PPD, Greenphire alebo zadávateľovi nápomocná pri získavaní nečestného zvýhodnenia.</p> <p>2) Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci sa zaväzujú, že nebudú či už priamo alebo nepriamo, prostredníctvom akejkoľvek tretej strany prijímať, schvaľovať, získavať či požadovať žiadnu platbu, dar alebo inú cennú vec od žiadnej osoby, ktorá im bude ponúknutá alebo daná ako odmena za nepatričné ovplyvnenie alebo so zámerom nepatričného ovplyvnenia zdravotníckeho zariadenia, skúšajúceho, PPD, Greenphire alebo zadávateľa.</p>	<p>1) Institution and Principal Investigator undertake that Institution and Principal Investigator shall not, directly or indirectly through any third party, give, offer or promise any payment, gift or other thing of value to any person in order to improperly influence them or otherwise assist Institution, Principal Investigator, PPD, Greenphire or the Sponsor in obtaining an improper advantage.</p> <p>2) Institution and Principal Investigator undertake that Institution and Principal Investigator shall not, directly or indirectly through any third party, accept, agree or receive or request any payment, gift or other thing of value from any person offered or given as a reward for or with the intention of improperly influencing Institution, Principal Investigator, PPD, Greenphire or the Sponsor.</p>
<p>XVIII. Záverečné ustanovenia</p>	<p>XVIII. Closing provisions</p>
<p>1) Každá zo zmluvných strán berie na vedomie, že každé porušenie vyhlásení alebo záruk kedykoľvek počas platnosti tejto zmluvy predstavuje v každom prípade porušenie tejto zmluvy so všetkými dôsledkami zakotvenými v slovenskom právnom poriadku pre prípad nedodržania záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Nedodržanie vyhlásenia alebo záruky znamená, že dané vyhlásenie alebo záruka nie je pravdivé/á, úplné/á alebo správne/a.</p> <p>2) Vzťahy, ktoré neupravuje táto zmluva, sa riadia zákonom č. 513/1991 Z.z. (Obchodný zákonník) v jeho platnom znení, zákonom č. 362/2011 Z.z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach a o zmene a doplnení niektorých zákonov. o požiadavkách na klinické skúšanie a správnu klinickú prax v znení neskorších predpisov.</p> <p>3) Podľa zákona č. 40/1964 z.z. v jeho platnom znení nadobúda zmluva uzatvorená so štátnym zdravotníckym zariadením platnosť dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv. V prípade, že sa na zdravotnícke zariadenie tento zákon vzťahuje, zaväzuje sa zdravotnícke zariadenie zverejniť túto zmluvu v</p>	<p>1) Each of the Parties acknowledge that any breach of representations or warranties at any time during the validity of this Agreement represents in any case a breach of this Agreement with all consequences provided for in Slovak law for the case of failure to fulfil obligations under this Agreement. Breach of a representation or a warranty means that the representation or warranty is not true, complete or correct.</p> <p>2) Relationships not covered by this Agreement are governed by Act. no. 513/1991 Coll., of the Commercial Code, as amended, Act. no. 362/2011 Coll., on Drugs and Health Devices, as amended on Requirements for Clinical Studies and Good Clinical Practice, as amended.</p> <p>3) Pursuant to Act no 40/1964 Coll as amended, the Agreement concluded with a state run Institution becomes valid upon the date of the signature by all the Parties and effective the day following the date of the publication of the Agreement in the Central Register of Contracts. In case this Act applies to the Institution, the Institution agrees to publish the Agreement in the Central Registry of Contracts within ten (10) business</p>

Centrálno registri zmlúv do desiatich (10) pracovných dní odo dňa, v ktorom bude zdravotníckemu zariadeniu doručené úplné vyhotovenie zmluvy. Zdravotnícke zariadenie si je vedomé toho, že rozpočet klinického skúšania a protokol je dôvernou informáciou a je duševným vlastníctvom zadávateľa, a že nebude zverejnený ako príloha k zmluve. Táto zmluva je záväzná pre zmluvné strany, jej nástupcov a jej schválených asigntárov.

Zdravotnícke zariadenie týmto vyhlasuje, že spĺňa podmienky definície povinnej osoby v zmysle ustanovenia § 2 ods. 2 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, a že táto zmluva je uzatvorená v rámci bežného obchodného styku a v rozsahu jej predmetu podnikania (oprávnenia k výkonu činnosti, že táto zmluva je uzatvorená v rozsahu jej oprávnenia na výkon činnosti, ktorým je poskytovanie zdravotnej starostlivosti.). Zdravotnícke zariadenie sa týmto zaväzuje, že vyššie uvedené vyhlásenia v čase uzatvorenia tejto zmluvy sú a počas celého trvania tejto zmluvy ostanú pravdivé, úplné a správne. V prípade, že nastala či nastane zmena, úprava či iná okolnosť, ktorá je spôsobilá ovplyvniť akúkoľvek skutočnosť, na základe ktorej zdravotnícke zariadenie urobilo vyššie uvedené vyhlásenia, zaväzuje sa zdravotnícke zariadenie o tom vopred preukázateľne informovať zadávateľa a bez zbytočného odkladu s ním dohodnúť riešenie tejto situácie, ktoré musí platne a účinne zabezpečiť, aby bol rozsah a účel zmluvy splnený v rovnakom, alebo čo najviac podobnom časovom období a za rovnaké, alebo čo najviac podobné náklady ako je dohodnuté v tejto zmluve. V prípade, že sa akékoľvek z vyššie uvedených záväzkov zdravotníckeho zariadenia ukážu ako nepravdivé, neúplné, alebo nesprávne, v dôsledku čoho bude okrem iného táto zmluva považovaná za neplatnú, zaväzuje sa zdravotnícke zariadenie nahradiť zadávateľovi vzniknutú škodu.

4) Zadávateľ má právopostúpiť túto Zmluvu úplne alebo s časťou, ak to ukoľvek zo svojich Prepojených strán oprávnená postúpiť svoje práva/ alebo povinnosti úplne alebo s časťou, ak to ukoľvek zo svojich Prepojených strán bez predchádzajúceho písomného súhlasu ostatných Zmluvných strán. Táto Zmluva zaväzuje Zmluvné strany, ako aj ich právnych nástupcov a osoby, na ktorých budú práva a záväzky Zmluvných strán súladne s týmto článkom postúpené.

days from the date the Institution has received the fully executed Agreement. The Institution takes into account that the Study budget and the Protocol is confidential and the intellectual property of Sponsor, and will not be published as an Appendix to the Agreement. This Agreement shall be binding upon the Parties, their successors and permitted assignees.

The Institution declares to qualify for the definition of the obliged person under section 2 subsection 2 of Act no. 211/2000 Coll. on Free Access to Information, as amended. The Institution further declares that this Agreement falls within its ordinary course of business and its commercial activities (trades and that this Agreement is concluded based on the obtained authorization to provide the activity of providing healthcare services.). The Institution shall demonstrably inform the Sponsor reasonably in advance of any such situation and shall without undue delay agree with the Sponsor in a legally enforceable way on the method to resolve this situation while this Agreement and its purpose and scope will be fulfilled and complied with at the same or similar time frame and for the same or similar costs as agreed herein. Should any of the abovementioned undertakings of the Institution prove to be false, incorrect or incomplete and as a result of which this Agreement would in particular be considered to be void or invalid, the Institution undertakes to reimburse the Sponsor for any and all damages.

4) The Sponsor shall have the right to assign this Agreement, in whole or in part, to any of its Affiliates. Save for the foregoing, neither Party may assign its rights or obligations under this Agreement, in whole or in part, to a third party without the prior written consent of the other Parties. This Agreement is binding for all Parties as well as their legal successors and parties to which the rights and obligations of the Contracting Parties shall be assigned in compliance with this Article.

5) Any waiver or forbearance by any Party with respect to a breach of any provision of this Agreement

<p>5) Žiadne zrieknutie sa práva alebo zhovievavosť zo strany ktorejkoľvek zmluvnej strany vo vzťahu k porušeniu ktoréhokoľvek z ustanovení tejto zmluvy nemožno považovať za také, že by zakladalo zrieknutie sa práva vo vzťahu k akémukoľvek ďalšiemu porušeniu niektorého z ustanovení tejto zmluvy.</p> <p>6) Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú dodržiavať všetky ustanovenia tejto zmluvy, ktorých účinnosť je dlhšia ako doba trvania zmluvy, a to aj po zrušení klinického skúšania.</p> <p>7) Okrem záruk výslovne uvedených v tejto zmluve nedáva PPD ani zadávateľ vo vzťahu ku klinickému skúšanju, skúšanému liečivu alebo akýmkoľvek materiálom alebo procesom upraveným touto zmluvou nijaké záruky, či už výslovne alebo implicitné; tým sa, okrem iného, myslia aj akékoľvek záruky predajnosti alebo vhodnosti na konkrétny účel. Okrem prípadov, ktoré sa výslovne uvádzajú v tejto zmluve, nezodpovedá PPD ani zadávateľ za nijaké následné, trestné, nepriame alebo iné škody, ktoré by v dôsledku klinického skúšania utrpeli zdravotnícke zariadenie alebo skúšajúci alebo iní.</p> <p>8) Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, po jednom pre zdravotnícke zariadenie, skúšajúceho a zadávateľa.</p> <p>9) Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno vykonať iba formou písomných dodatkov k nej, pokiaľ nie je inak dohodnuté.</p>	<p>shall not be deemed to constitute a waiver with respect to any subsequent breach of any provision hereof.</p> <p>6) The Parties agree that they will observe all the provisions of this Agreement, which last longer than the term of the Agreement, even after termination of the Study.</p> <p>7) Except as expressly stated herein, PPD and Sponsor make no warranties, expressed or implied, with respect to the Study, the Study Drug or any materials or processes provided hereunder, including without limitation any warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. Except as expressly stated herein, PPD and Sponsor shall not be liable for any consequential, punitive, indirect, or other damages suffered by Institution or Principal Investigator or any others as a result of the Study.</p> <p>8) This Agreement is made in three counterparts, of which the Institution, the Principal Investigator and Sponsor shall receive one.</p> <p>9) Changes and supplements to this Agreement may be made only by written amendment hereto, unless otherwise agreed hereunder.</p>
<p><i>Toto miesto sa zámerne ponecháva prázdne, podpisy zmluvných strán sú na nasledujúcej strane.</i></p>	<p><i>This space has been intentionally left blank, the signatures of the Parties are on the following page.</i></p>

Na dôkaz svojho súhlasu s touto zmluvou ju zmluvné strany podpisujú.	In witness of their consent to this Agreement, the Parties have signed below.
<p style="text-align: center;">FOR SPONSOR / za zadávateľa PPD Investigator Services LLC <i>in the name of Sponsor/ PPD Investigator Services LLC v menezadávateľa</i></p> <p>Podpis / Signature: _PharmDr. Miroslava Siposova</p> <p>Meno / Name: Associate Director</p> <p>Funkcia / Title: Clinical Operations</p> <p>Dátum / Date: __ 06.10.2021</p> <p>Zdravotnícke zariadenie / Institution:</p> <p>Podpis / Signature: _____</p> <p>Meno / Name: ___ Ing. Igor Stalmašek, MBA</p> <p>Funkcia / Title: generálny riaditeľ FnSP Žilina</p> <p>Dátum / Date: ___ 07.10.2021 _____</p> <p>Podpis / Signature: _____</p> <p>Meno / Name: __ MUDr. Igor Bízik, MBA</p> <p>Funkcia / Title: medicínsky riaditeľ FNŠP Žilina</p> <p>Dátum / Date: ___ 07.10.2021 _____</p> <p>Skúšajúci / Principal Investigator:</p> <p>Podpis / Signature: _____</p> <p>Meno / Name: __ Mikuláš Alexík _____</p> <p>Funkcia / Title: _____</p> <p>Dátum / Date: ___ 21.októbra 2021 _____</p>	
<p>Zoznam príloh k tejto zmluve:</p> <p>Príloha A: Platobný kalendár</p> <p>Príloha B: Dodržiavanie protikorupčných zákonov</p> <p>Príloha C: ZÁSADY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV PRE SKÚŠAJÚCICH A ČLENOV STUDIJNÉHO TÝMU</p>	<p>List of exhibits to this Agreement:</p> <p>Exhibit A: Payment Schedule</p> <p>Exhibit B: Anti-corruption compliance</p> <p>Exhibit C: PRIVACY NOTICE FOR INVESTIGATORS AND STUDY PERSONNEL</p>

<p>Príloha A - Platobný kalendár</p> <p>K zmluve medzi:</p>	<p>Exhibit A – Payment Schedule</p> <p>To an Agreement between:</p>
<p><i>Kodiak Sciences Inc</i></p> <p>Zdravotnícke zariadenie:</p> <p>Fakultná nemocnica s poliklinikou Žilina</p> <p>Skúšajúci:</p> <p>MUDr. Mikuláš Alexík, PhD., FEBO, MBA <i>Zadávateľ: Kodiak Sciences Inc</i></p> <p><i>Protokol č. KS301P104</i></p>	<p><i>Kodiak Sciences Inc</i></p> <p>Institution:</p> <p>Fakultná nemocnica s poliklinikou Žilina</p> <p>Principal Investigator:</p> <p>MUDr. Mikuláš Alexík, PhD., FEBO, MBA <i>Sponsor: Kodiak Sciences Inc</i></p> <p><i>Protocol # KS301P104</i></p>
<p>Platby: Platby je potrebné poukazovať na nasledujúci účet príjemcu platieb (ďalej len „príjemca platieb“):</p>	<p>Payments: Payment should be made to the following account of the payee (further, the “Payee”):</p>
<p>Príjemca platieb/Payee Name: Fakultná nemocnica s poliklinikou Žilina DIČ/Tax ID No.: 2020699923, IČ DPH/VAT: SK2020699923 Názov a adresa banky/Bank name and address: Číslo účtu/Account No.: IBAN: SWIFT: nar VS/Reference No.: protocol no. Kontakt príjemcu platieb pre platby a fakturácie/Payee contact for payments and invoicing: (meno zodpovednej osoby, telefón, email/Name of responsible person, phone, email) Ing. Brončeková Katarína, ekonomický odbor FNŠP Žilina, tel.: +421 41 51 10 772, e-mail: ekonomicke@fnspza.sk</p>	
<p>Faktúry: Zadávateľ pre všetky platby v rámci klinickej štúdie použije, , elektronický platobný systém založený na webe („eClinicalGPS“) tak ako je to dohodnuté v rozpočte. eClinicalGPS je majetkom spoločnosti Sponsor („Greenphire.“) a je nim podporovaný a udržiavaný a je určený na automatizáciu študijných platieb pomocou zadaných údajov EDC a požiadaviek dohody s centrom uvedených na webovej stránke www.eclinicalgps.com.</p>	<p>Invoices: Sponsor shall utilize a web-based electronic payment system, (“eClinicalGPS”) for all Study payments as agreed in the budget. eClinicalGPS is owned, supported, and maintained by Sponsor’s designated payment agent, (“Greenphire.”) and is intended to automate Study payments by using entered EDC data and site Agreement requirements at www.eclinicalgps.com.</p>

<p>eClinicalGPS vygeneruje faktúru podľa harmonogramu návštev stanovených v rozpočte pre subjekty zúčastňujúce sa na štúdiu, ktoré sponzor dostal vyplnené v (elektronických) formulároch prípadových správ (CRF / eCRF). Všetky ďalšie platby v rámci dohody mimo harmonogramu návštev („účtovateľné položky“) sa požadujú v eClinicalGPS spolu s naskenovanými dokumentami všetkých potvrdení alebo prípadne inej potrebnej dokumentácie.</p> <p>Po schválení nesporných súm sponzorom eClinicalGPS odošle platbu na centrum vybraným spôsobom kontroly alebo elektronickým prevodom. Pre podporu vyrovnania alebo schválenia účtu pošlite e-mail na adresu siteinvoices@kodiak.com. Pokiaľ ide o podporu Greenphire, vrátane otázok týkajúcich sa platieb, pošlite e-mail na adresu support@greenphire.com.</p> <p>Ak je to potrebné, faktúry vygenerované webom je možné importovať do eClinicalGPS. Faktúry generované webom týkajúce sa tejto štúdie sa vystavia pre:</p> <p>Kodiak Sciences Inc. 1200 Page Mill Rd. Palo Alto, CA 94304 U.S.A Email: siteinvoices@kodiak.com</p> <p>Všetky faktúry za platby za štúdie, ako sú uvedené v rozpočte a časovom pláne platieb, by mali byť predložené sponzorovi a ním menovanému zástupcovi Greenphire do 90 dní po vzniku príslušných výdavkov, aby sa zabezpečilo preplatenie vykonaných prác. Faktúry odoslané na platbu musia byť správne a musia obsahovať okrem iného:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Číslo protokolu - Názov inštitúcie - PI meno - Číslo faktúry na webe (ak je k dispozícii) - Podrobný rozpis nákladov - Dátum predloženia faktúry <p>Fakturačná adresa:</p>	<p>eClinicalGPS will generate an invoice according to the Visit schedule, as set out in the budget, for Subjects participating in the Study that Sponsor has received completed (electronic) Case Report Forms (CRFs/eCRF). All other payments in the Agreement outside of the Visit schedule (“Invoiceable Payments”) shall be requested in eClinicalGPS along with the scanned images of any receipts or other necessary documentation, if applicable.</p> <p>Upon Sponsor approval of undisputed amounts, eClinicalGPS will send a payment to the Site via the selected method of check or electronic transfer. For account reconciliation or approval support, please email siteinvoices@kodiak.com. For Greenphire, support, including inquiries relating to payment, please email support@greenphire.com.</p> <p>If required, site generated invoices can be imported into eClinicalGPS. Site generated invoices pertaining to this Study shall be issued to:</p> <p>Kodiak Sciences Inc. 1200 Page Mill Rd. Palo Alto, CA 94304 U.S.A Email: siteinvoices@kodiak.com</p> <p>All invoices for Study payments, as outlined in the budget and payment schedule, should be submitted to Sponsor and its designee Greenphire within 90 days following the occurrence of the applicable expense to ensure reimbursement for work performed. Invoices submitted for payment must be correct and include but not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Protocol Number - Institution Name - PI Name - Site Invoice Number (if applicable) - Itemized detail of costs - Date of Invoice submission <p>Invoicing address:</p>
<p>Kodiak Sciences Inc. 1200 Page Mill Rd. Palo Alto, CA 94304</p>	

U.S.A Email: siteinvoices@kodiak.com	
Zasielateľská adresa:	Shipping address:
siteinvoices@kodiak.com	
<p>V kópii/fakturyPPDSK.sm@ppdi.com s označením: čísla protokolu, meno Hlavného skúšajúceho, meno PPD monitora Štúdie (pokiaľ je známe) a monitorovi klinického skúšania (CRA)</p> <p>Copy to: fakturyPPDSK.sm@ppdi.com with following details: Protocol number, name of the Principal Investigator, PPD Clinical Trial monitor name (if known) and Study monitor (CRA).</p>	
<p>Nábor pacientov: Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci berú na vedomie, že ide o klinické skúšanie, ktorého cieľom je vyhodnotenie vopred dohodnutého počtu účastníkov klinického skúšania. Od skúšajúceho sa bude očakávať, že vynaloží všetko potrebné úsilie na zaradenie účastníkov skúšania v zmysle tejto zmluvy. Po dokončení náboru cieľového počtu účastníkov skúšania pre celé klinické skúšanie bude zdravotnícke zariadenie o tejto skutočnosti informované a dostane pokyn, aby v zaraďovaní účastníkov skúšania už nepokračovalo.</p>	<p>Enrollment: The Institution and Principal Investigator acknowledge that this is a Study designed to evaluate a set number of Study Subjects. The Principal Investigator will be expected to apply best efforts for enrollment as provided for under the Agreement. When enrollment of the target number of Study Subjects for the entire Study is complete. The Institution will be notified and instructed not to continue enrolling Study Subjects.</p>
Za klinické skúšanie sa platí takto:	The Study shall be payable as follows:
<p>Náklady na jeden subjekt skúšania (pacienta): Prijemcovi platieb bude nahradené za každého dokončeného a vyhodnotiteľného účastníka klinického skúšania, ako sa tento definuje v ďalšom texte, podľa sadzieb stanovených v nižšie uvedených platobných tabuľkách. Platby budú navýšené o DPH, v prípade účtovania v súlade s platnými právnymi predpismi, znížených o desať percent (10%). Platby sa budú uskutočňovať polročne v eurách a budú sa nahrádzať na základe uskutočnených návštev overených v elektronických záznamových formulároch účastníka klinického skúšania (eCRF) a po prijatí správnej faktúry s podrobným rozpisom položiek. Dokončený a vyhodnotiteľný účastník klinického skúšania sa definuje takto: (i) všetky procedúry sa musia vykonať podľa protokolu a Smerníc ICH GCP, (ii) každý účastník klinického skúšania môže byť zaradený jedine podľa zaraďovacích / vyradovacích kritérií a (iii) všetky údaje sú presne a úplne zdokumentované. V prípade, že účastník klinického skúšania neabsolvuje všetky návštevy podľa špecifikácií protokolu, PPD je povinná za</p>	<p>Cost Per Study Subject (patient): The Payee will be paid per completed and evaluable Study Subjects as defined below based on the rates set forth in the payment tables below, plus VAT if charged in accordance with applicable legal regulations, less ten percent (10%) withholding. Payments will be made on a bi-annually basis in EURO and will be based on data entered in subject electronic case report forms (eCRF's). A complete and evaluable Study Subjects is defined as follows: (i) all procedures must be performed according to the Protocol and ICH GCP guidelines, (ii) a patient shall only be included according to the inclusion/exclusion criteria, and (iii) all data are documented accurately, completely. In the event that a Study Subjects does not complete all visits as specified in the Protocol, Sponsor and its designee Greenphire shall only be obligated to make payment for such subject on a pro-rated, completed visit, and eCRF basis.</p>

<p>takýto subjekt skúšania zaplatiť len pomernú časť za absolvované návštevy na základe eCRF.</p>	
<p>Neúspešné zaradenie: Prijemcovi platieb bude nahradená suma podľa tabuľky platieb nižšie pri maximálnom počte 5 neúspešných alebo do výšky 50% z celkového počtu zaradených účastníkov klinického skúšania, podľa toho, čo je viac. Akákoľvek ďalšia úhrada si bude vyžadovať písomný súhlas sponzora. Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom neúspešné zaradenie rozumie každý účastník klinického skúšania, ktorý najskôr zdanlivo splňuje kritériá pre skrining, podpíše tlačivo informovaného súhlasu, absolvuje skrining, avšak do klinického skúšania zaradený nie je. Platba za neúspešné zaradenia sa vyplatí vyššie uvedenému príjemcovi platieb po doručení správnych faktúr s podrobným rozpisom položiek sponzorom/ Greenphire.</p>	<p>Screen Failures: The Payee will be reimbursed for five (5) Screen Failures per the table of payments below or up to 50% of total patients enrolled, whichever is higher, at the rate set forth in the budget. Any further reimbursement will require written Sponsor approval. For purposes of this Agreement, a Screen Failure shall mean any Study Subjects, who initially appears to meet the criteria for screening, signs the informed consent form, completes the screening visit but is not randomized into the Study. Payment for Screen Failures will be payable to the above listed Payee based upon the receipt of correct and itemized invoices by Sponsor/Greenphire from Institution.</p>
<p>Lekárske poplatky: Prijemcovi platieb sa vyplatí kompenzácia podľa tabuľky platieb nižšie za lekárske poplatky. Táto kompenzácia sa vypláca každých šesť (6) mesiacov po dobu trvania klinického skúšania, a to počnúc zápisom prvého účastníka klinického skúšania a bez ohľadu na počet zapísaných účastníkov klinického skúšania. Platba sa vyplatí po doručení správnej faktúry s podrobným rozpisom položiek sponzorom/ Greenphire.</p>	<p>Pharmacy Fees: The Payee will receive reimbursement as per table of payment below for Pharmacy fees, payable every six (6) months for the duration of the Study, beginning with the enrollment of the first Study Subject, regardless of the number of enrolled Study Subjects. Payment will be made upon receipt of a correct and itemized invoice by Sponsor/Greenphire from Institution..</p>
<p>Refundačné poukážky pre subjekty: Náklady účastníka klinického skúšania, ktoré mu vznikli v spojitosti so stravovaním a/alebo dopravou na návštevy a z návštev v rámci klinického skúšania podľa požiadaviek protokolu sa každému subjektu refundujú vo forme stravných poukážok na sumu stanovenú v rozpočte za každú plánovanú návštevu. Za vedenie účtovnej evidencie všetkých použitých a nepoužitých stravných poukážok zodpovedá skúšajúci. Vydávanie poukážok bude monitorovať PPD v rámci pravidelných monitorovacích návštev.</p>	<p>Subject Reimbursement Vouchers: Study Subject costs incurred for meals and/or transportation to and from Study visits as required by Protocol shall be reimbursed to each Study Subject per scheduled visit in the form of meal vouchers in the amount set forth in the budget. The Principal Investigator shall be responsible for keeping an accounting log of all used and unused vouchers. The provision of vouchers shall be monitored by PPD during regular monitoring visits.</p>
<p>Neplánované návštevy: Neplánovaná návšteva sa definuje návšteva účastníka klinického skúšania, ktorá nie je výslovne predpísaná protokolom, avšak inak je pre účely klinického skúšania nevyhnutná. Za neplánované návštevy sa bude vyplácať suma podľa tabuľky platieb nižšie po doručení správnej faktúry s podrobným rozpisom</p>	<p>Unscheduled Visits: An Unscheduled Visit is defined as a Study Subjects visit which is not expressly set forth in the Protocol, but is otherwise required for the Study. Unscheduled Visits will be reimbursed in the amount set forth in the budget table below upon receipt of a correct and itemized invoice by Sponsor/Greenphire from Institution...</p>

položiek sponzorom/ Greenphire.	
<p>Poplatok za začatie štúdie: Jednorazová nevratná platba za činnosti spojené so začatím štúdie bude inštitúcii splatná vo výške stanovenej v rozpočte po potvrdení súhlasu IRB / ES, úplnom vykonaní dohody a dokončení. akýchkoľvek požiadaviek na predštudovanie, ako sú špecifikované sponzorom alebo PPD</p>	<p>Study Start-up Fee: A one-time non-refundable payment for Study start-up activities will be payable at the rate set forth in the budget to the Institution upon confirmation of IRB/EC approval, full execution of the Agreement, and completion of any pre-Study requirements as specified by Sponsor or PPD</p>
<p>Skladovanie a archivácia záznamov: Inštitúcii sa bude platiť jednorazový poplatok za uloženie a archiváciu záznamov vo výške stanovenej v rozpočte na účely dosiahnutia súladu s touto dohodou. Inštitúcii bude tento poplatok zaplatený po vykonaní tejto dohody, potvrdení zasadnutia a schválenia IRB / EC a splnení požiadaviek pred štúdiou, ako ich špecifikuje sponzor alebo PPD.</p>	<p>Record Storage and Archiving: A one-time record storage and archiving fee will be paid to the Institution at the rate set forth in the budget for purposes of compliance with this Agreement. Institution will be paid this fee upon execution of this Agreement, confirmation of IRB/EC meeting and approval, and completion of pre-Study requirements as specified by Sponsor or PPD.</p>
<p>Poplatok za preskúvanie náboru: Jednorazová platba za aktivity spojené s kontrolou pred náborom bude inštitúcii splatná vo výške stanovenej v rozpočte po prijatí správnej a podrobnej faktúry od sponzora / Greenphire od inštitúcie.</p>	<p>Chart Review Recruitment Fee: A one-time payment for pre-enrollment chart review activities will be payable to the Institution at the rate set forth in the budget upon receipt of correct and itemized invoice by Sponsor/Greenphire from Institution.</p>
<p>Poplatky centrálnemu laboratóriu: Za náklady Centrálného laboratória zodpovedá zadávateľ a zadávateľ bude tieto náklady hradiť nezávisle od tejto zmluvy.</p>	<p>Central Laboratory Fees: Central Laboratory costs are the responsibility of the Sponsor and will be paid by the Sponsor apart from this Agreement.</p>
<p>Záverečná platba: Záverečná platba, spolu so zádržným desať percent (10%) bude splatná ihneď po záverečnej návšteve a ihneď po doručení nasledujúceho: (i) všetkej dokumentácie o klinickom skúšaní, (ii) prehľadu za všetko nepoužité skúšané liečivo, (iii) všetkých vyplnených záznamových formulárov účastníka klinického skúšania a správne vyriešených otázok z týchto formulárov a (iv) všetkých doplnených a opravených požiadaviek zo strany PPD alebo zadávateľa týkajúcich sa údajov a evidencie klinického skúšania. Príjemca platieb bude mať lehotu tridsať (30) dní odo dňa prijatia záverečnej platby na to, aby podal námietky voči akýmkoľvek nezrovnalostiam v platbách, ku ktorým došlo v priebehu klinického skúšania.</p> <p>Konečné faktúry musia byť predložené sponzorovi a jeho zástupcovi Greenphire do 60 dní od záverečnej návštevy inštitúcie. Faktúry prijaté po</p>	<p>Final Payment: The final payment to include the ten percent (10%) withholding will be payable upon completion of the close-out visit and upon receipt of the following: (i) all Study documentation, (ii) the accountability of all unused Study Drug, (iii) all completed and correct eCRFs/queries and (iv) any clarification requests made by PPD or Sponsor regarding Study data or records. The Payee will have thirty (30) days from the receipt of final payment to dispute any payment discrepancies during the course of the Study.</p> <p>Final invoices must be submitted to Sponsor and its designee Greenphire within 60 days of Institution's Study close-out visit. Invoices received after this time may not be reimbursed. Final payment will be processed after final</p>

uplynutí tejto doby nemusia byť uhradené. Konečná platba bude spracovaná po vykonaní konečného vyrovnaní a bude obsahovať zadržanie a / alebo všetky neuhradené platby inštitúcii. Ak stránka nemá neuhradenú platbu, ďalšie platby sa neuskutočnia	reconciliation is performed and will include withholding and/or any outstanding payment to Institution. If site has no outstanding payment no additional payments shall be made
Bez predchádzajúceho písomného súhlasu zadávateľa alebo spoločnosti PPD sa nebudú brať do úvahy žiadne iné dodatočné žiadosti o financovanie.	No other additional funding requests will be considered without the prior written consent of Sponsor or PPD.
Tabuľky platieb / Table of Payments	

Tabuľka platieb pre zdravotnícke zariadenie / Table of payment for Institution

Visit Name	Visit Cost
Screening D-21 to D-1	
Day 1	
Week 1	
Week 4	
Week 8	
Week 12	
Week 16	
Week 20	
Week 24	
Week 28	
Week 32	
Week 36	
Week 40	
Week 44	
Week 48	
Week 52	
Week 56	
Week 60	
Week 64	
Week 68	
Week 72	

Week 76	
Week 80	
Week 84	
Week 88	
Week 92	
Week 96	
Week 100	
Week 104/ET	
Week 108	
Total Cost Per Completed Patient	

Name	Selected Cost
Archiving/Document storage/ per site	
Pharmacy set-up fee	
Pharmacy Maintenance fee (6 monthly)	
Site Start-up Costs	
Pre-enrollment Chart review	

Additional invoiced Procedures	Total
Screen failures	
Unscheduled visits	
Urine pregnancy test (a)	
Serum pregnancy test (a)	
Fellow Eye anti-VEGF injection (medication not included)	

<p style="text-align: center;">Príloha B Dodržiavanie protikorupčných zákonov</p>	<p style="text-align: center;">Exhibit B Anti-Corruption Compliance</p>
<p>Inštitúcia a hlavný skúšajúci súhlasia s tým, že priamo ani nepriamo prostredníctvom žiadnej tretej strany neprevezmú ani nespôsobia ani neumožnia vykonávať žiadnu činnosť, ktorá (i) je nezákonná podľa akýchkoľvek zákonov, pravidiel alebo (ii) bude mať účinok spôsobiť, že spoločnosť PPD/sponzor/Greenphire bude v rozpore s americkým zákonom o zahraničných korupčných praktikách, zákonom o úplatkoch Spojeného kráľovstva alebo inými platnými protikorupčnými zákonmi (súhrnne „protikorupčné zákony“).</p> <p>Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci nebudú priamo ani nepriamo prostredníctvom tretej osoby poskytovať, ponúkať ani sľubovať akúkoľvek platbu, dar alebo iné nepenažné plnenie, a to žiadnemu „vládnemu úradníkovi“ (tak ako je definovaný v tejto prílohe) ako osobe, s cieľom neprímerane (i) ovplyvniť akékoľvek oficiálne konanie alebo rozhodnutie tohto vládneho úradníka, alebo (ii) inak napomáhať zadávateľovi a Greenphire a PPD alebo lokálnej pridruženej spoločnosti PPD pri získaní alebo udržaní si obchodnej činnosti, pri nasmerovaní obchodnej činnosti k inej osobe alebo pri zabezpečení si neoprávnenej výhody.</p> <p>Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci nezapoja ani inak nepoužijú iných tretích zástupcov v súvislosti s výkonom svojich činností podľa tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu zo strany zadávateľa (ktorý môže zadávateľ podľa svojho vlastného uváženia odoprieť). Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci ďalej súhlasia s tým, že takýmto tretím stranám neposkytnú bez predchádzajúceho písomného súhlasu zadávateľa (ktorý môže zadávateľ podľa svojho vlastného uváženia odoprieť) žiadnu finančnú platbu, dar ani iné nepenažné plnenie v mene alebo v prospech zadávateľa.</p> <p>Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci prehlasujú, ručia a zaväzujú sa, že žiadny zástupca, riaditeľ, vlastník ani zamestnanec zdravotníckeho zariadenia alebo skúšajúceho nie je „vládnym úradníkom“ tak, ako je definovaný v tejto prílohe. Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci sa zároveň zaväzujú, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu PPD/zadávateľa (ktorý môže PPD/zadávateľovi podľa svojho vlastného uváženia odoprieť) nezamestnajú ani nezapoja žiadneho „vládneho úradníka“, aby konal pre PPD/zadávateľa alebo v jej mene. Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci sa ďalej zaväzujú, že žiadny „vládnym úradník“ nemá ani nebude mať žiadny osobný prospech, či už priamo alebo nepriamo, z odmeny, ktorú Greenphire zaplatí zdravotníckemu zariadeniu a skúšajúceму podľa tejto zmluvy.</p> <p>Ak zdravotnícke zariadenie a skúšajúci porušia</p>	<p>Institution and Principal Investigator agree that they shall neither undertake, nor cause, nor permit to be undertaken, directly or indirectly through any third party, any activity which (i) is illegal under any laws, rules, or (ii) would have the effect of causing PPD/Sponsor/Greenphire to be in violation of the U.S. Foreign Corrupt Practices Act, the U.K. Bribery Act or other applicable anti-corruption laws (collectively, the “Anti-Corruption Laws”).</p> <p>Institution and Principal Investigator shall not, directly or indirectly through any third party, give, offer, or promise any payment, gift, or other thing of value to any individual “government official” (as defined herein), in order to improperly (i) influence any official act or decision of such government official, or (ii) otherwise assist Sponsor and Greenphire and PPD, or PPD local affiliate, in obtaining or retaining business, in directing business to any person, or in securing an improper advantage.</p> <p>Institution and Principal Investigator shall not engage or otherwise use any third-party agents in connection with its performance hereunder without the Sponsor’s advance written approval (which may be withheld by Sponsor in its sole discretion). Institution and Principal Investigator further agree that no payments of money, gifts or other things of value shall be made to any such third parties on behalf of or for the benefit of Sponsor, without Sponsor’s advance written approval (which may be withheld by Sponsor in its sole discretion).</p> <p>Institution and Principal Investigator represent, warrant and covenant that no officer, director, owner, or employee of the Institution or Principal Investigator is a “government official” as defined herein. The Institution and Principal Investigator also covenant that they shall not employ or engage any “government official” to act for or on behalf of PPD/Sponsor without PPD’s/Sponsor’s advance written approval (which may be withheld by PPD/Sponsor in its sole discretion). Institution and Principal Investigator further covenant that no “government official” is deriving or will derive any personal benefit, directly or indirectly, from compensation paid by Greenphire to Institution and Principal Investigator hereunder.</p> <p>If Institution and Principal Investigator breaches any of the representations, warranties or covenants set forth in this <u>Exhibit B</u>, then: (i) PPD upon Sponsor authorization</p>

<p>ktorékoľvek z vyhlásení, záruk alebo záväzkov uvedených v tejto prílohe B, potom: (i) má PPD po autorizácii Zadávateľom azadávateľmajú právo okamžite dôvodneukončiť platnosť tejto zmluvy a právo uplatniť všetky ďalšie dostupné nápravné opatrenia podľa zákona alebo podľa prirodzenej spravodlivosti; a (ii) všetky povinnosti Greenphire a zadávateľodmeniť zdravotnícke zariadenie a skúšajúceho za služby poskytnuté podľa tejto zmluvy zaniknú.</p> <p>Zdravotnícke zariadenie a skúšajúci budú hájiť, odškodnia a ochránia PPD a zadávateľ(a jej zástupcov, riaditeľov, zamestnancov, agentov a pridružené spoločnosti) pred pokutami, stratami, zodpovednosťou a výdavkami, ktoré PPD a zadávateľovi vzniknúv dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich z tejto prílohy Bzo strany zdravotníckeho zariadenia a skúšajúceho. Povinnosť odškodniť PPD a zadávateľa podľa tejto prílohyBza porušenia protikorupčného zákona nepodlieha obmedzeniu zodpovednosti uvedenému v článku IX. zmluvy.</p> <p>Pre účely tejto prílohyBpojmem „vládny úradník“ znamená (i) každého pracovníka, zamestnanca alebo inú osobu, ktorá koná z úradnej moci v mene vlády alebo jej rezortu, agentúry alebo organizácie, alebo pre nich, (ii) akéhokoľvek pracovníka, zamestnanca alebo inú osobu, ktorá koná z úradnej moci v mene verejnej medzinárodnej organizácie(ako sú Spojené národy, Svetová banka alebo Svetová zdravotnícka organizácia) alebo pre ňu, (iii) akúkoľvek politickú stranu alebo jej zástupcu, alebo kandidáta na politický úrad, a (iv) všetkých rodinných príslušníkov alebo zástupcov uvedených osôb.</p>	<p>and Sponsor shall have the immediate right to terminate this Agreement for cause and the right to exercise any other remedies available at law or in equity; and (ii) all obligations of Greenphire and Sponsor to compensate Institution and Principal Investigator for services provided under this Agreement shall cease.</p> <p>Institution and Principal Investigator shall defend, indemnify and hold PPD and Sponsor (and its officers, directors, employees, agents and affiliates) harmless from any penalties, losses, liabilities and expenses incurred by PPD and Sponsor as a result of Institution and Principal Investigator's breach of any of its obligations under this Exhibit B. The obligation to indemnify PPD and Sponsor under this Exhibit B for violations of an Anti-Corruption Law shall not be subject to the limitation of liability set out in Article IX. of the Agreement.</p> <p>For the purpose of this Exhibit B, the term “government official” means (i) any officer, employee or other person acting in an official capacity for or on behalf of a government or any department, agency or instrumentality thereof, (ii) any officer, employee or other person acting in an official capacity for or on behalf of a public international organization (such as the United Nations, World Bank, or World Health Organization), (iii) any political party or official thereof or any candidate for political office, and (iv) any family members or representatives of any of the individuals listed above.</p>

PŘÍLOHA C	EXHIBIT C
ZÁSADY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJŮV PRE SKÚŠAJÚCICH A ČLENŮV STUDIJNÉHO TÝMU	PRIVACY NOTICE FOR INVESTIGATORS AND STUDY PERSONNEL
<p>NÁZOV ŠTUDIE: „Prospektívne, randomizované, dvojito zaslepené, multicentrické skúšanie fázy 3 s dvoma ramenami a kontrolou aktívnym komparátorom, s cieľom posúdiť účinnosť a bezpečnosť intravitreálneho skúšaného produktu KSI-301 v porovnaní s intravitreálnym afliberceptom u účastníkov s poškodením zraku, ktoré je sekundárnym prejavom neliečeného makulárneho edému spôsobeného oklúziou sietnicovej žily (RVO)“</p> <p>ČÍSLO PROTOKOLU: KS301P103</p>	<p>STUDY TITLE: “A Prospective, Randomized, Double-masked, Active Comparator-controlled, Multi-center, Two-arm, Phase 3 Study to Evaluate the Efficacy and Safety of Intravitreal KSI-301 Compared with Intravitreal Aflibercept in Participants with Visual Impairment Due to Treatment-naïve Macular Edema Secondary to Retinal Vein Occlusion (RVO)”</p> <p>PROTOCOL NUMBER: KS301P103</p>
<p>Spoločnosť Kodiak Sciences Inc. (Ďalej len "Kodiak" alebo "Zadávateľ") sa zaväzuje rešpektovať súkromie svojich výskumných pracovníkov v oblasti klinického výskumu. Uvedomujeme si, že keď sa rozhodnete prespoluprácu so spoločnosťou Kodiak, dôverujete nám, že budeme s Vašimi osobnými údajmi nakladať zodpovedne. Tieto zásady ochrany osobných údajov popisujú, ako spoločnosť Kodiak používa a sprístupňuje Vaše osobné údaje pre účely súvisiace s činnosťami spoločnosti v oblasti klinického výskumu a aké práva na informácie máte podľa našich zásad ochrany osobných údajov a právnych predpisov o ochrane osobných údajov.</p>	<p>Kodiak Sciences Inc. (“Kodiak” or “Sponsor”) is committed to respecting the privacy of its clinical research investigators. We recognize that when you choose to work with Kodiak you trust us to handle your information in a responsible manner. This privacy notice explains how Kodiak uses and discloses your information for purposes associated with its clinical research activities and the information rights you have under our privacy policy and data protection law.</p>
<p>"Právne predpisy o ochrane osobných údajov a súkromia" znamenajú všetky príslušné zákony, nariadenia a regulačné požiadavky a pokyny týkajúce sa ochrany osobných údajov a súkromia na celom svete, vrátane a) smernice EÚ o ochrane osobných údajov 95/46 / ES (ďalej len " smernica "), nahradená všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov 2016/679 (ďalej len " nariadenie ") z 25. mája 2018; b) akékoľvek právne predpisy vykonávajúce smernicu alebo súvisiace právne predpisy ktoréhokoľvek členského štátu Európskeho hospodárskeho priestoru; alebo (c) akýkoľvek iný právny predpis, ktorý je teraz v platnosti alebo ktorý môže v budúcnosti nadobudnúť účinnosť v akejkoľvek príslušnej jurisdikcii upravujúcej spracovanie osobných údajov, ktoré sa vzťahujú na ktorúkoľvek stranu tejto dohody.</p>	<p>"Data Protection and Privacy Laws" mean all applicable laws, regulations, and regulatory requirements and guidance relating to data protection and privacy globally, including (a) the EU Data Protection Directive 95/46/EC (“Directive”), superseded by the General Data Protection Regulation 2016/679 (“Regulation”) on 25 May 2018; (b) any legislation transposing the Directive or related legislation of any member state of the European Economic Area; or (c) any other law now in force or that may in future come into force, in any relevant jurisdiction, governing the Processing of Personal Data applicable to any party to this Agreement.</p>
<p>"Osobné údaje" majú rovnaký význam ako v nariadení a zahŕňajú tie z týchto podmienky alebo zodpovedajúce podmienky, ako sú definované v akýchkoľvek iných právnych predpisoch o ochrane osobných údajov a súkromia.</p>	<p>"Personal Data" shall have the same meaning as in the Regulation and shall also include these terms, or corresponding terms, as defined under any other Data Protection and Privacy Laws.</p>
<p>Správca údajov V súlade so všeobecným nariadením EÚ o ochrane osobných údajov ("GDPR") vymenovala spoločnosť Kodiak ako svojho zástupcu pre ochranu osobných údajov ("DPR") spoločnosť MyData-TRUST, Valh Park, 1 Rue Louis Duvant, 59220, Rouvignies, Francúzsko, na účely vykonávania ustanovení týkajúcich sa spracovania osobných údajov. Spoločnosť Kodiak, prostredníctvom spoločnosti MyData-TRUST, ako "správca údajov" zodpovedný za to, ako sú Vaše informácie zhradené, používané a poskytujú.</p>	<p>Controller of Information To be compliant with the EU General Data Protection Regulation ("GDPR"), Kodiak has appointed MyData-TRUST, Val Park, 1 Rue Louis Duvant, 59220, Rouvignies, France, as its Data Protection Representative ("DPR") for the purposes to implement the provisions concerning the processing of personal data. Kodiak, through MyData-TRUST, as "Controller" is responsible for how your information is collected, used, and disclosed.</p>

<p>Zhromaždené informácie V rámci Vášho zapojenia do vyššie uvedenej klinickej štúdie (ďalej len "štúdia") môže spoločnosť Kodiak požiadať o zhromažďovanie osobných údajov, na ktoré sa môžu vzťahovať právne predpisy o ochrane osobných údajov a súkromia, týkajúcich sa štúdia zo strany zdravotníckeho zariadenia, vrátane jeho hlavných skúšajúcich, spoluzkoušajúcich a ďalšieho personálu štúdie.</p> <p>Spoločnosť Kodiak môže elektronicky uchovávať a podľa potreby ukladať v papierovej forme do priechinkov štúdie nasledujúce informácie týkajúce sa Vašej osoby, ktoré sami poskytnete, vygenerujú sa na základe Vášho zapojenia do štúdie a získajú sa z rôznych odborových a verejných zdrojov:</p> <ul style="list-style-type: none"> • meno skúšajúceho a kontaktné údaje; umiestnenia, typ, vybavenie a personál ordinácie / zdravotníckeho zariadenia; • informácie o lekárskejšpecializácii a populáciupacientov; • členstvo v organizácii presprávu pracovisko (SMO) a tvorené SMO; • životopis vrátane profesionálneho pridružení, licencií a osvedčení; • historické a súčasné informácie týkajúce sa účasti na štúdiách; • informácie o finančnej kompenzácii. 	<p>Information Collected As part of your involvement in the clinical study identified above ("Study"), Kodiak may request to collect Personal Data, which may be subject to Data Protection and Privacy Laws, relating to the Study from the Institution, including from its Principal Investigators, sub-investigators, and other Study Personnel.</p> <p>The following information about you, provided by yourself, generated by your participation in the Study, and obtained from various industry and public sources may be retained electronically by Kodiak and stored in paper form in study files, as required:</p> <ul style="list-style-type: none"> • investigator name and contact information; office / practice location, type, amenities and staffing; • medical specialty and patient population information; • affiliation with a Site Management Organization ("SMO") and SMO information; • resume including professional affiliation, licenses and certifications; • historical and current information regarding participation in studies; • financial compensation information.
<p>Aksa chcete do štúdie zapojiť, ste povinný / povinná poskytnúť tieto informácie, inak nemôžeme Vašu účasť na štúdiu účinne vybaviť a splniť požiadavky na klinických pokusov.</p>	<p>It is mandatory that you provide this information if you wish to be involved in the Study, otherwise we cannot effectively administer your participation in the Study and meet the requirements of clinical regulation.</p>
<p>Používanie informácií Informácie, ktoré o vás máme, môžu byť použité pre nasledujúce účely:</p> <ul style="list-style-type: none"> • posúdenie Vašej vhodnosti pre výkon funkcie skúšajúceho; • vybavovanie Vašej účasti na štúdiu; poskytovanie správ o Vašom zapojení do štúdie; poskytovanie kompenzácie za Váš čas spojený s vykonávaním štúdie; • hodnotenie priebehu štúdie; • zasielanie pozvánok k účasti na budúcich štúdiách. 	<p>Use of Information The information we hold about you may be used for the following purposes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • assessing your suitability for acting as an investigator; • administering your participation in Study; reporting on your involvement in Study; compensating you for your time participating in Study; • assessing Study performance; • inviting you to participate in future studies.
<p>Príjemcovia informácií Vaše informácie môžu byť sprístupnené, ak je to potrebné na vyššie uvedené účely, zmluvným dodávateľom spoločnosti Kodiak, etickým komisiám a regulačným orgánom (napr. Americký Úrad pre kontrolu potravín a liečiv) alebo podnikovým nástupcom prevádzkovateľa údajov. Ďalšie informácie o dodávateľoch, ktorú spoločnosť Kodiak využíva, možno získať prostredníctvom poverenca pre ochranu osobných údajov spoločnosti Kodiak (kontaktné údaje sú uvedené nižšie).</p>	<p>Recipients of Information Your information may be disclosed where necessary for the purposes listed above to vendors contracted by Kodiak, institutional review boards/ethical committees, and regulatory authorities (e.g., the US Food and Drug Administration) or corporate successors of the Controller. More information about the vendors Kodiak uses can be obtained through the Kodiak Data Protection Officer (contact information provided below).</p>
<p>Prenos informácií do zahraničia Prenos osobných údajov do iných krajín, než je vlastná krajina zdravotníckeho zariadenia, okrem iného vrátane Spojených štátov, hoci ochrana osobných údajov v týchto krajinách nemusí existovať alebo nemusí byť tak vyspelá</p>	<p>International Transfer of Information Transfer of personal data to countries other than the Institution's own country, including without limitation the United States, even though data protection may not exist or be as developed in those countries as in the Institution's own country, may occur for the following purposes:</p>

<p>ako vo vlastnej krajine zdravotníckeho zariadenia, môže nastať na tieto účely :</p> <p>a. vedenia a interpretácie štúdie;</p> <p>b. preskúmanie štátnymi alebo regulačnými úradmi, Zadávateľom a jeho zástupcami, pridruženými subjektmi a spolupracovníkmi;</p> <p>c. splnenie zákonných alebo regulačných požiadaviek, vrátane zverejnenie finančných záujmov, ktorým môže vyžadovať príslušné regulačné orgány;</p> <p>d. zverejnenie na www.clinicaltrials.gov a ďalších webových stránkach a databázach, ktorých slúžia k porovnateľnému účelu;</p> <p>e. na žiadosť jednotlivých pacientov a lekárov poskytnutie jednotlivým pacientom a lekárom, ktorí by mohli mať záujem o účasť na klinickom hodnotení v zdravotníckom zariadení;</p> <p>f. uloženie do databázy Zadávateľa pre použitie privýbore pracovísk v prípade budúcich klinických hodnoteníach.</p> <p>Informácie o krajinách, do ktorých sú zasielané Vaše informácie, sú k dispozícii prostredníctvom poverenca pre ochranu osobných údajov spoločnosti Kodiak (kontaktné údaje sú uvedené nižšie).</p>	<p>a. the conduct and interpretation of the Study;</p> <p>b. review by governmental or regulatory agencies, Sponsor, and its agents, affiliates and collaborators;</p> <p>c. satisfying legal or regulatory requirements, including disclosures of financial interests as may be required by applicable regulatory authorities;</p> <p>d. publication on www.clinicaltrials.gov and other websites and databases that serve a comparable purpose;</p> <p>e. upon request of individual patients and doctors provision to individual patients and doctors who may be interested in participating in a clinical trial at Institution;</p> <p>f. storage in Sponsor's databases for use in selecting sites in future clinical trials.</p> <p>The identity of the countries to where your information is sent is available through the Kodiak Data Protection Officer (contact information provided below).</p>
<p>Vaše práva Máte právo požiadať o prístup k Vaším osobným údajom a o ich opravu. Za určitých okolností máte dodatočné právo namietať proti spracovaniu Vašich informácií, požiadať o vymazanie Vašich údajov a obmedziť aspekty spracovania Vašich údajov alebo požiadať o odovzдание Vašich údajov v bežnom digitálnom formáte sebe alebo inému správcovi.</p> <p>Máte tiež zo zákona právo podať sťažnosť na to, ako sú Vaše informácie spracované, dozornému úradu, ktorý zodpovedá za reguláciu a dodržiavanie GDPR. Zoznam všetkých dozorných úradov EÚ je k dispozícii na webovej stránke Európskej komisie: http://ec.europa.eu/justice/data-protection/article-29/structure/data-protection-authorities/index_en.htm</p>	<p>Your Rights You have the right to request access to and correction of your personal information. In certain circumstances you have the additional right to object to the processing of your information, request deletion of your data, and restrict aspects of the processing of your data or request transmission of your data in a common digital format to yourself or another Controller.</p> <p>You also have the right in law to complain about how your information is handled to a supervisory authority that is responsible for regulating compliance with the GDPR. A list of all EU supervisory authorities is available on the European Commission website: http://ec.europa.eu/justice/data-protection/article-29/structure/data-protection-authorities/index_en.htm</p>
<p>Uchovávanie údajov Vaše údaje budú v našich systémoch uchovávané v súlade so zásadami uchovávaní osobných údajov spoločnosti Kodiak, pričom obdobie uchovávaní osobných údajov sa budú líšiť v závislosti na národných regulačných požiadavkách na uchovávanie údajov z klinických skúšok.</p>	<p>Data Retention Your data will be retained on our systems consistent with Kodiak retention policies, the periods will vary dependent on national regulatory requirements on retention of clinical trial data.</p>
<p>Kontaktné údaje koordinátora ochrany osobných údajov Ak budete mať kedykoľvek akékoľvek obavy, sťažnosti alebo žiadosti týkajúce sa použitia Vašich osobných údajov zo strany Zadávateľa, kontaktujte prosím nášho poverenca pre ochranu osobných údajov, ktorým je sk.kodiakphase3@mydata-trust.info</p>	<p>Privacy contact If at any time you have any concerns, complaints or requests regarding Sponsor's use of your Personal Data, please contact our Data Protection Officer at sk.kodiakphase3@mydata-trust.info</p>
<p>Váš súhlas Ak sa chcete zúčastniť klinických skúšok spoločnosti Kodiak, musíte podpísať tento formulár súhlasu. Ak nie je uvedené inak, súhlas, ktorý poskytnete</p>	<p>Your Consent It is mandatory that you sign this consent form if you wish to participate in Kodiak clinical trials. Unless you indicate otherwise, the consent you provide</p>

prostredníctvom tohto formulára, bude považovaný za platný na dobu neurčitú.	via this form shall be considered valid indefinitely.
Súhlasím so zhromažďovaním, používaním a sprístupňovaním informácií, ktoré sa týkajú mojej osoby, získané správcom údajov, ako je to popísané v tomto formulári súhlasu.	I hereby consent to the collection, use and disclosure of information relating to me obtained by the Controller, as described in this authorisation form.
Name (please print) / Meno (tlačným písmom): _____	
Signature / Podpis: _____	
Date / Dátum: _____	